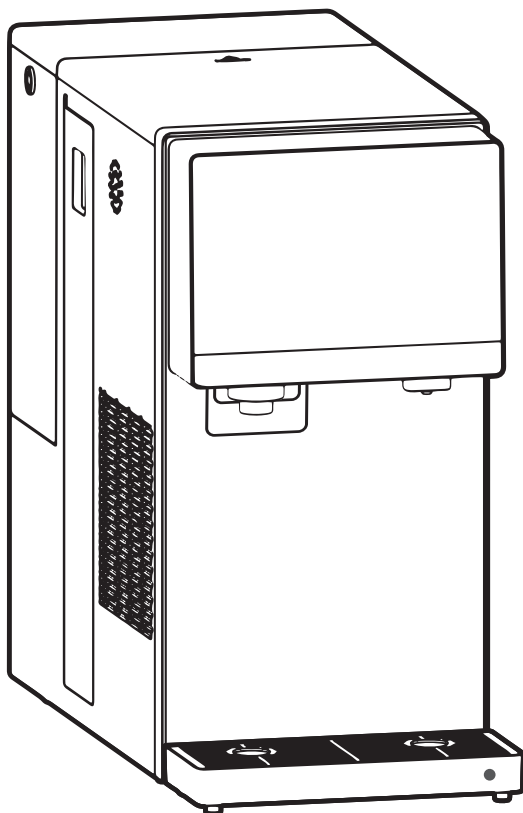


ecosoft

MANUAL FOR ECOSOFT SPARK — SMART COUNTERTOP RO WITH SPARKLING, COLD & HOT WATER



Scan and find
your language



Video guide



Control device
any time via
the Smart Life
app on Android
or iOS

EN

UA

CONTENTS

1. Safety information	4
1.1 Before you start	4
1.2 Electrical requirements	4
1.3 Water and usage guidelines	4
1.4 Refrigerant safety	4
1.5 Additional safety warnings	5
1.6 Manufacturer notes	5
2. Package content	5
3. Product parameters	6
3.1 Operational specifications	6
3.2 Technical specifications	6
4. Filter structure	7
5. Installation	8
5.1 Choose the installation location	8
5.2 Select the water supply mode	8
5.2.1 Tank mode (using the internal water tank)	8
5.2.2 Pipeline mode (connected to tap water and drain)	9
5.3 First use and flushing	11
6. Install CO₂ cylinder	12
7. Replace the filter	13
7.1 How to replace the filter	13
7.2 Reset the filter via screen	14
7.3 Flush the new filter	14
8. Filter replacement schedule	15
9. Touchscreen and functions overview	15
9.1 Dispensing Water	16
9.1.1 Sparkling Water	16
9.1.2 Cold Water	16
9.1.3 Ambient Water	17
9.1.4 45°C Water	17
9.1.5 95°C Water	18
9.1.6 More Temperatures (50°C – 90°C)	18

CONTENTS

9.2 Status indicators	19
9.2.1 Filter status	19
9.2.2 Device fault notification	20
9.3 Screen lock	21
9.4 Wi-Fi network setup	21
9.5 UV Sterilization	22
9.6 Pipeline mode switching	22
9.7 Icon description	23
9.8 Automatic cleaning function	24
10. Filter hygiene and safe maintenance	25
10.1 First use or after filter replacement	25
10.2 Daily filter hygiene	25
10.3 Filter replacement and safety	26
10.4 UV Sterilization	26
11. System Settings	26
11.1 Turn Off cooling	26
11.2 Set cold water temperature	26
11.3 Set Time and Date	27
11.4 Set screen brightness	27
11.5 Language Selection	27
12. Basic Troubleshooting Table	28
13. Error Codes	29
14. Warranty	29

1. SAFETY INFORMATION

Please read this section carefully before using the appliance. Failure to follow the instructions may result in damage to the device, voiding of the warranty, or serious safety risks.

1.1 BEFORE YOU START

- After unpacking, leave the appliance standing upright for at least 24 hours before turning it on. This allows the refrigerant (R600a) to stabilize after transportation.
- Place the appliance on a flat, stable surface with a slope no greater than 10°. Do not place it in humid, uneven, overheated areas or under direct sunlight.
- The operating temperature of the environment must be between +5 °C and +38 °C. If the temperature is outside this range, stop using the appliance.

1.2 ELECTRICAL REQUIREMENTS

- Use only a grounded power outlet with 220–240 V, 50 Hz and at least 10 A current capacity.
- Do not use extension cords, adapters, or multi-socket power strips. Do not plug other devices into the same outlet.
- Keep the power cord dry and undamaged. Do not bend, stretch, or pinch it under furniture.
- If the cord is damaged, stop using the appliance immediately and contact an authorized service center. Only qualified technicians can repair or replace the power cord.

1.3 WATER AND USAGE GUIDELINES

- Use only clean drinking tap water in the water tank. Do not add ice, cloudy water, milk, juice, or any mixed liquids.
- The machine includes a mandatory water replacement function. When the water change indicator turns on, empty the water tank completely and refill it with fresh water. Never top it up without emptying.
- Always drain the water before moving the appliance. Do not move it with water inside.
- Do not insert the water outlet directly into a cup or container, as it may cause clogging or burns from boiling water.
- After dispensing hot water, cold water might still come out hot (around 65 °C). Wait a few seconds before using cold water.
- Children aged 8 and above or people with limited physical or mental abilities should use the appliance only under supervision or after being properly instructed. Children should not clean or maintain the device without supervision.

Only connect the appliance to a clean drinking water supply.

1.4 REFRIGERANT SAFETY

- This appliance uses R600a refrigerant (isobutane), which is flammable and has a noticeable odor.
- Do not puncture, burn, or damage the polyurethane foam insulation of the ice tank.
- All repairs or disposal involving refrigerant must be done by certified professionals.
- Do not use tools or chemicals to speed up defrosting unless recommended by the manufacturer.

1. SAFETY INFORMATION

1.5 ADDITIONAL SAFETY WARNINGS

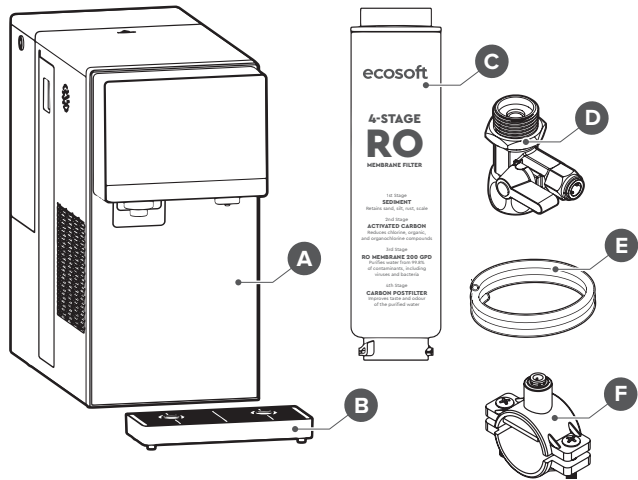
- Do not wash the appliance with running water or spray water directly onto it.
- The drip tray must sit flat on a surface—do not leave it hanging in the air.
- Do not store aerosols, flammable materials, or explosive substances inside or near the appliance.
- Do not place any other electrical appliances inside the machine (such as for storing food), unless explicitly allowed by the manufacturer.
- Follow only the manufacturer's instructions for any repairs or servicing. Do not attempt repairs yourself.
- Keep the appliance well-ventilated and do not block air openings.
- Do not damage or modify the refrigeration circuit.

1.6 MANUFACTURER NOTES

- Every unit is water-tested at the factory, so it's normal to find some moisture inside the device after unpacking.
- A light odor from R600a refrigerant may be noticeable during first use.
- The ice tank is insulated with polyurethane foam—do not pierce or burn this material.
- If the ISO 7000-1701 (2004-01) symbol appears, it means the appliance is intended only for connection to drinking water sources.

2. PACKAGE CONTENT

Part	Description
A	Dispenser
B	Drip tray
C	4-stage RO filter
D	Feedwater adapter
E	PE tubing
F	Drain saddle



3. PRODUCT PARAMETERS

3.1 OPERATIONAL SPECIFICATIONS

Parameter	Value
Rated voltage / Frequency	220–240 V ~ / 50 Hz
Rated power	2,400 W
Rated heating power	2,270 W
Rated cooling power	120 W
Operating ambient temperature	5–38 °C
Operating source water temperature	5–38 °C
Operating water pressure	0.4–0.6 MPa (58–87 psi)
Net weight	20 kg
Gross weight	24 kg
Dimensions (W×H×D)	510×220×453 mm
Package dimensions (W×H×D)	610×340×565mm

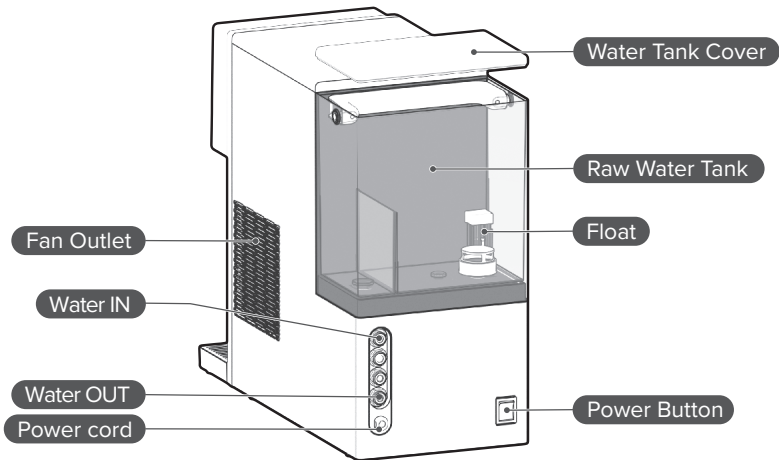
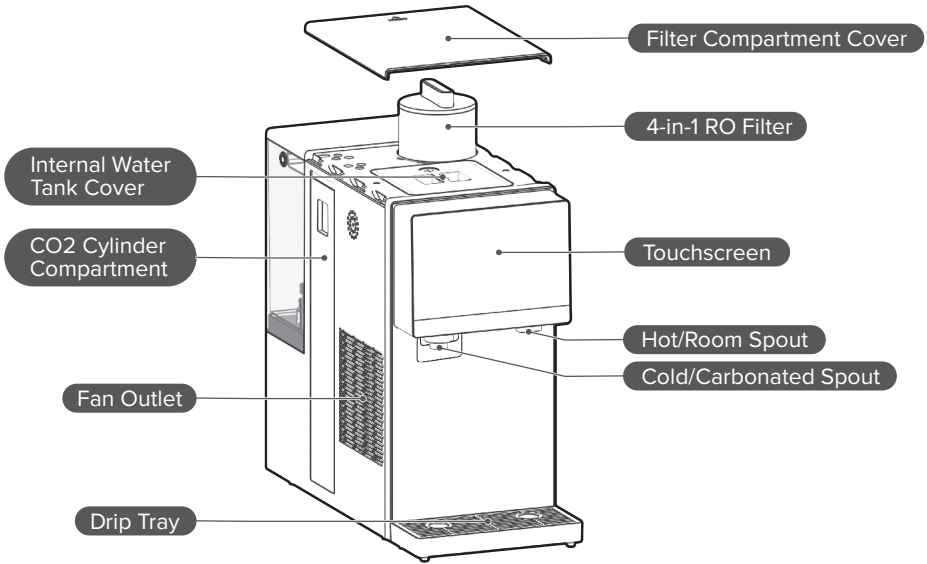
Caution: This unit dispenses water at temperatures that can cause severe burns.

- Avoid direct contact with hot water.
- Keep children and pets away from the unit while dispensing.
- Never allow children to operate the hot water feature without direct adult supervision.
- Always unplug the unit when not in use for an extended period or when left unsupervised.

3.2 TECHNICAL SPECIFICATIONS

Parameter	Value
Produced water flow rate	520 mL/min
Cold water production capacity	3.0 L/h (≤ 10 °C)
Hot water production capacity	18 L/h (≥ 90 °C)
Capacity of raw water tank	5 L
Sparkling water concentration	≥ 1.3 kg/m ³ (at 4 °C)
Applicable water source	Municipal tap water with TDS ≤250 ppm
Water connection options	Can be connected to tap water or used in standalone mode via built-in raw water tank

4. FILTER STRUCTURE



5. INSTALLATION

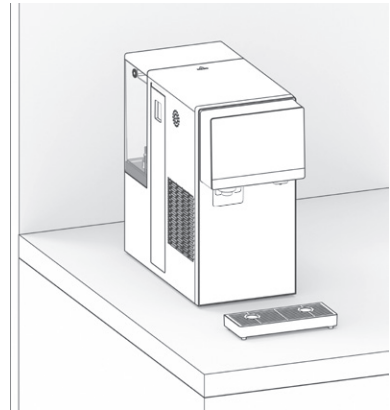
This device can operate in two modes:

- Tank mode (using the built-in water tank)
- Pipeline mode (connected directly to tap water and drain)

Follow the steps below to install the dispenser correctly and safely.

5.1 CHOOSE THE INSTALLATION LOCATION

1. Place the dispenser on a flat, stable surface away from direct sunlight and heat sources.
2. Leave at least 30 cm of clearance behind the unit for proper ventilation.
3. Attach the drip tray securely, ensuring it rests fully on the surface and does not hang off the edge.

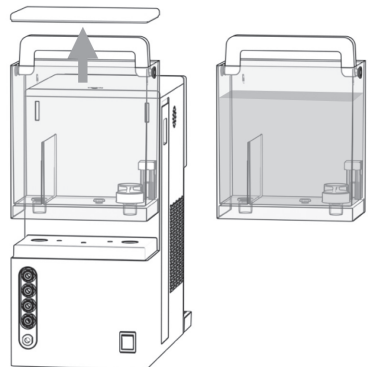


Important: Let the dispenser stand upright for at least 24 hours before turning it on. This allows the compressor oil to settle. Skipping this step may damage the compressor and void the warranty.

5.2 SELECT THE WATER SUPPLY MODE

5.2.1 TANK MODE (USING THE INTERNAL WATER TANK)

1. Remove the water tank cover.
2. Lift out the raw water tank.
3. Fill it with clean tap water up to just below the handle.
4. Reinsert the tank and close the cover securely.
5. Plug in the dispenser and press the power button to turn it ON.



5. INSTALLATION

5.2.2 PIPELINE MODE (OPTIONAL TAP WATER CONNECTION)

This mode eliminates the need to manually fill or empty the water tank.

Before you begin:

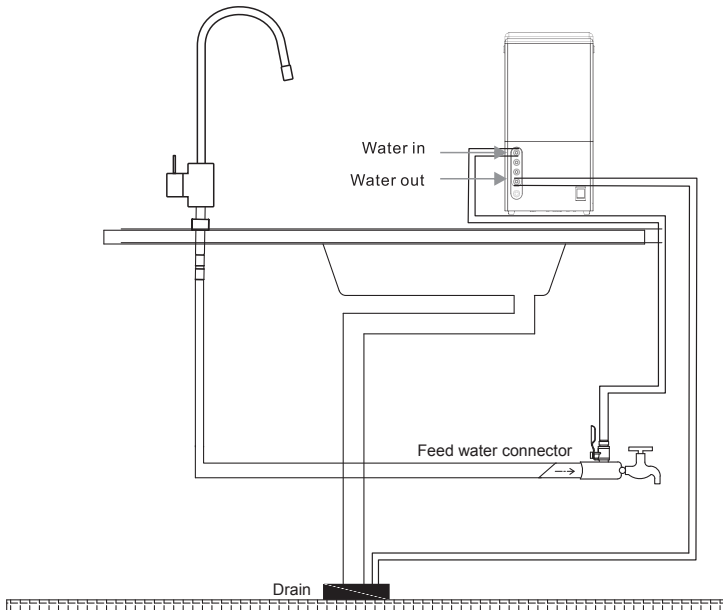
- Turn off and unplug the dispenser.
- Remove the CO₂ cylinder, if installed.
- Empty the raw water tank.
- Remove the shipping plugs from the water ports by pressing the release collar before pulling them out.

Do not pull directly without pressing the collar—this may damage the ports.

You will need:

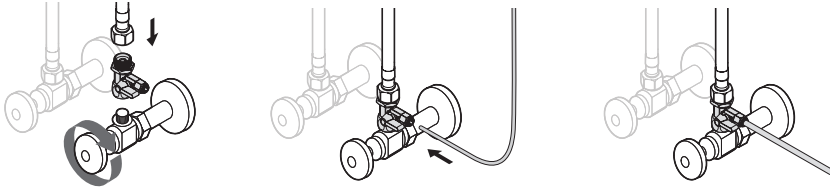
- Feedwater adapter (included)
- 1/4" PE tubing (included)
- Drain saddle (included)
- Drill with 1/4" (6 mm) bit
- Wrench, screwdriver, plumber's (PTFE) tape

Installation diagram



5. INSTALLATION

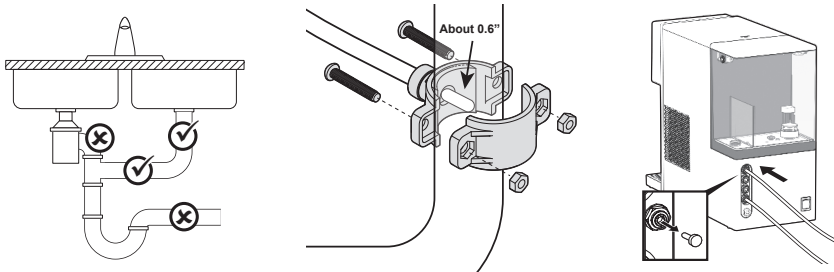
Connect to cold water supply



Use only cold water. Hot water may damage the filtration system.

1. Shut off the cold water supply. Open a faucet to relieve pressure.
2. Disconnect the cold water pipe from the valve.
3. Install the feedwater adapter between the valve and the pipe.
4. Apply PTFE tape to all threaded connections to prevent leaks.
5. Insert PE tubing into the adapter's quick-connect port. Tug gently to ensure it's secure.
6. Connect the other end of the tubing to the Water Inlet port on the back of the dispenser.

Connect the drain line



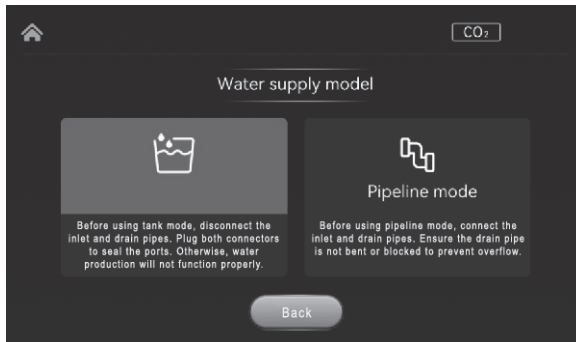
Install the drain saddle before the P-trap on a straight pipe section. Do not install it after a garbage disposal or dishwasher connection.

1. Choose a straight section of the drainpipe and mark the drill location.
2. Drill a 1/4" hole into one side of the pipe.
3. Apply the foam gasket to the inside of the drain saddle, aligned with the hole.
4. Position the saddle over the hole and secure it with screws (do not overtighten).
5. Insert PE tubing into the saddle's quick connector. Tug gently to confirm it is locked.
6. Connect the other end of the tubing to the Water OUT on the dispenser.

5. INSTALLATION

Final steps

1. Plug in the dispenser and switch the power on.
2. On the main screen, select System Setting, tap the arrow (>) until you see Pipeline Mode, then press Connect Pipeline.



3. Press Back to go back to the main screen.

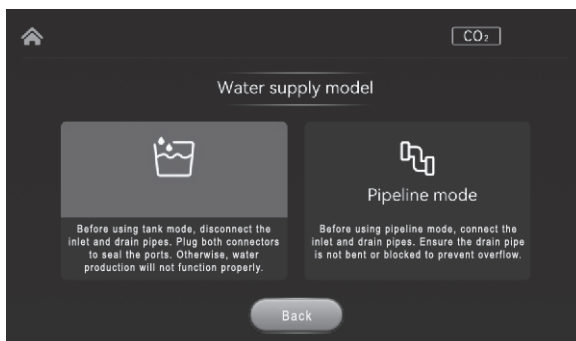
The dispenser will now automatically draw water from the plumbing system and discharge wastewater through the drain.

5.3 FIRST USE AND FLUSHING



Do not install the CO₂ cylinder until the cleaning process is complete.

1. On the main screen, select to System Setting → Automatic cleaning function.



2. Press Drain. Both water outlets will release water. Place containers underneath.
3. Once draining is finished, press Start to begin automatic cleaning.
4. When cleaning is complete, water flow will stop automatically.
5. If using tank mode: refill the water tank.
If using pipeline mode: ensure the water line is open and connected.
6. Now install the CO₂ cylinder and begin normal operation.

6. INSTALL CO₂ CYLINDER



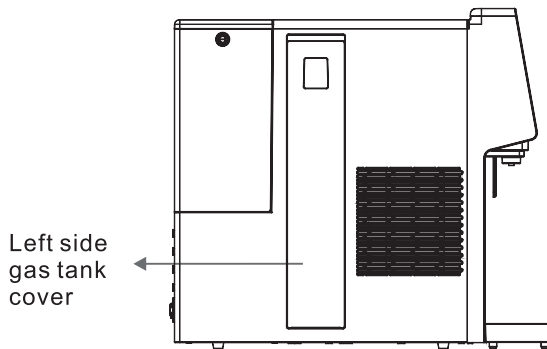
Note: The CO₂ cylinder is not included and must be purchased separately.

This machine works only with **60L threaded screw-in type CO₂ cylinders.**

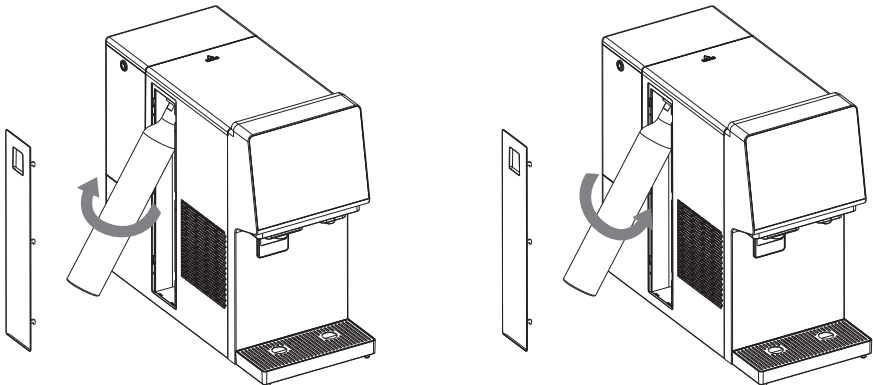
Follow these steps to install or replace the CO₂ cylinder safely:

How to install:

1. Turn off the power and unplug the dispenser.



2. Find the CO₂ compartment on the side of the machine.



6. INSTALL CO₂ CYLINDER

- Use your fingers to grab the notch on the cover, then **pull it upward** to open.
- If a cylinder is already inside, **hold the bottom of the bottle**, pull it out, and **turn it counterclockwise** to remove.
- Take the **new CO₂ cylinder** and **remove the plastic seal or cap**.
- Line up the **top of the cylinder** with the **connector inside the machine**.

(You can gently pull the connector up if needed to make it easier to attach.)

- Turn the cylinder clockwise** until it feels tight and locked in place.
- Close the CO₂ compartment cover.
- Plug the dispenser back in and **turn the power ON**.

If the cylinder is installed correctly, a white **CO₂ icon** will appear on the screen. This means the gas is ready to use.

7. REPLACE THE FILTER



Note: Always use the original filter to keep the water pure and safe.

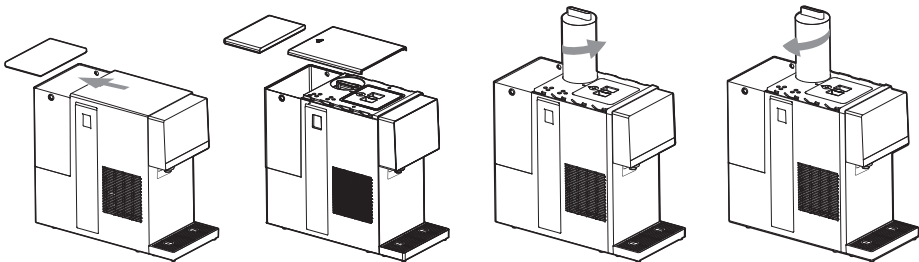
If you have any problems while replacing the filter, please contact customer support.

When the Filter Status icon on the screen turns red, it means the filter is used up and needs to be changed.

7.1 HOW TO REPLACE THE FILTER

Steps to replace the filter:

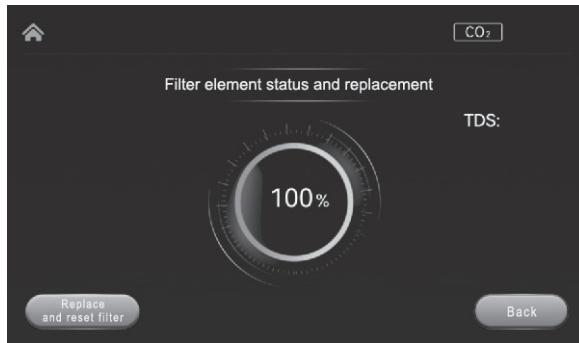
- Turn off the power and unplug the machine.
- Open the water tank cover.
- Slide the top cover of the machine backward to open the filter area.
- Hold the filter, turn it counterclockwise, and pull it up to remove.
- Take the new filter, place it in the slot, and turn it clockwise to lock it in place.
- Close the filter cover and the water tank cover.
- Plug the machine back in and turn on the power.



7. REPLACE THE FILTER

7.2 RESET THE FILTER ON THE SCREEN

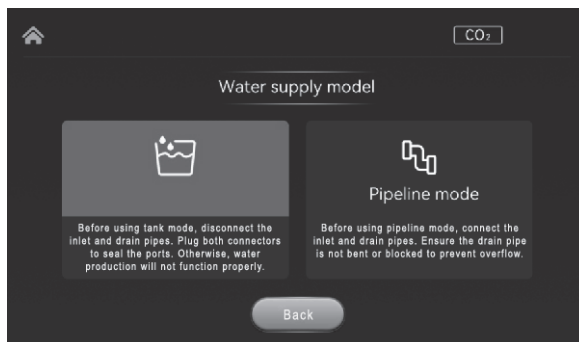
1. Select **System Setting** on the main screen.
2. Tap the **arrow (>)** until you see **Filter Status and Replacement**.
3. Press **Replace and Reset**.
4. Press **Back** to go back to the home screen.



7.3 FLUSH THE NEW FILTER

After installing the new filter, it's important to run Automatic cleaning function:

1. Select **System Setting** → Automatic cleaning function.
2. Press **Drain** to remove old water.
3. Then press **Start** to begin cleaning.
4. When cleaning is done, the machine is ready to use.



8. FILTER REPLACEMENT SCHEDULE

This dispenser includes a filter status icon that will notify you when it's time to replace the filter.

The expected filter lifetime is based on **normal household use** and **municipal tap water** with **TDS ≤ 250 ppm**. Actual lifespan may vary depending on water quality and usage.

Filter Details:

Filter Name	Filter Type	Model No.	Lifespan	Main Function
RO 4-in-1	4-Stage RO Membrane Filter	CSV1200BCHASECO	24 months	Removes 99% of impurities: sand, silt, dirt, chlorine, bad taste, odor, TDS, metals

Always use original replacement filters for best performance and safe drinking water.

9. TOUCHSCREEN AND FUNCTIONS OVERVIEW

When you plug in the dispenser and switch on the power, the device will beep once (“Ding”) and the display panel will turn on after system initialization is complete.

After 5 minutes of no activity, the screen will automatically turn off (sleep mode).

To wake the screen, simply touch the main display area.



Notes:

In standby mode, every time you press a function button, the machine will beep (“Ding”) to confirm the action.

After turning on the machine, the right water outlet will automatically dispense room temperature water for about 5 seconds. This happens only once after startup and is a normal part of the system cleaning cycle.

9. TOUCHSCREEN AND FUNCTIONS OVERVIEW

9.1 DISPENSING WATER

9.1.1 SPARKLING WATER

1. On the main screen, **press the "Sparkling Water" icon.**
2. The screen will change to a new page where you can **select the cup size:** 150 ml, 300 ml, or 500 ml.
3. After choosing the size, press **DROP** or simply **tap the cup with your container** to start dispensing.
4. Sparkling water will be dispensed from the **left water outlet.**
5. Once finished, the screen will return to the previous selection page automatically.



9.1.2 COLD WATER

1. On the main screen, **press the "Cold Water" icon.**
2. **A blue LED light** will turn on to indicate cold water mode.
3. Choose your desired cup size: 150 ml, 300 ml, or 500 ml.
4. Press **DROP** or touch the cup area to begin dispensing.
5. Cold water will be dispensed from the **left water outlet.**
6. After dispensing, the screen will automatically return to the previous page.



9. TOUCHSCREEN AND FUNCTIONS OVERVIEW

9.1.3 AMBIENT WATER

1. On the main screen, **press the "Ambient Water" icon.**
2. A **white LED light** will turn on to indicate ambient water mode.
3. Select your preferred cup size: **150 ml, 300 ml, 500 ml, or 1000 ml.**
4. Press **DROP** to start dispensing.
5. Ambient water will flow from the **right water outlet.**
6. When finished, the screen will return to the cup selection page.



9.1.4 45°C WATER

1. On the main screen, **press the "45°C Water" icon.**
2. A **yellow LED light** will turn on to indicate warm water mode.
3. Choose your desired cup size: **150 ml, 300 ml, or 500 ml.**
4. Press **DROP** to begin dispensing.
5. Water at 45°C will be dispensed from the **right water outlet.**
6. Once done, the screen will return to the previous screen automatically.



9. TOUCHSCREEN AND FUNCTIONS OVERVIEW

9.1.5 95°C WATER

1. On the main screen, **press the "95°C Water" icon.**
2. A **red LED light** will turn on to indicate hot water mode.
3. Select your cup size: **150 ml, 300 ml, or 500 ml.**
4. Press **DROP** to begin dispensing.
5. Hot water will flow from the **right water outlet.**
6. Once finished, the screen will return to the previous selection page.

To change the default hot water temperature, press and hold the "95°C Water" icon for 5 seconds. "+" and "-" buttons will appear on the screen, allowing you to adjust the temperature.



9.1.6 MORE TEMPERATURES

1. On the main screen, **press the "More Temperatures" icon.**
2. Choose your desired cup size: **150 ml, 300 ml, 500 ml, or 1000 ml.**
3. The default temperature is **50°C**. You can change it by pressing the **up/down arrows**.
4. Available options: **50°C, 55°C, 60°C, 65°C, 70°C, 75°C, 80°C, 85°C, 90°C.**
5. Press **DROP** to start dispensing.
6. Heated water will flow from the **right water outlet.**
7. When finished, the screen will return to the previous menu.






9. TOUCHSCREEN AND FUNCTIONS OVERVIEW

9.2 STATUS INDICATORS

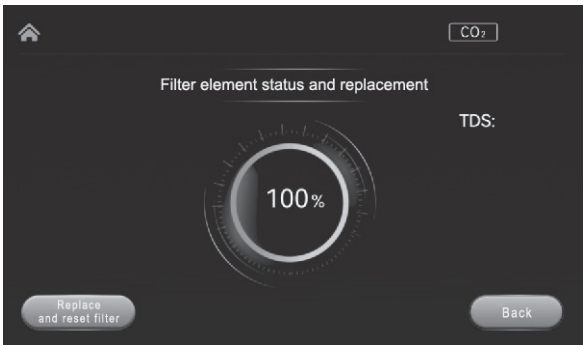
The touchscreen display includes several important status icons that help you monitor filter condition, gas level, water availability, and system faults.

9.2.1 FILTER STATUS

The **Filter Status** icon lets you know when it's time to replace the filter:

Indicator	Meaning
	Filter life remaining: > 20%
	Filter life low: 20% to > 0%
	Filter expired - needs replacement

When the filter life reaches 0%, the system will automatically **jump to the Reset screen** and prompt you to replace the filter.



9. TOUCHSCREEN AND FUNCTIONS OVERVIEW

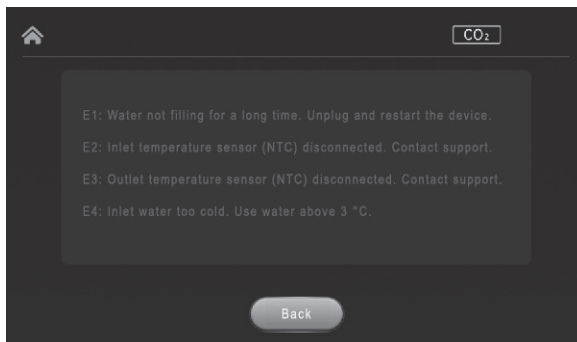
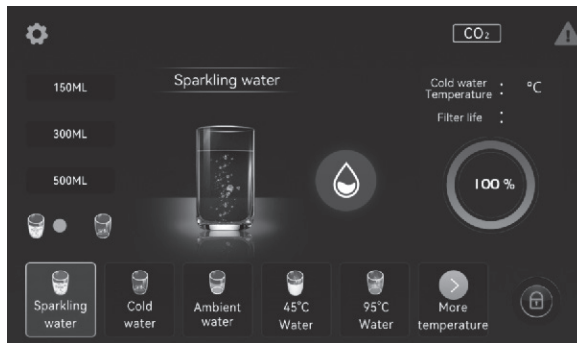
9.2.2 DEVICE FAULT NOTIFICATION

If the system detects a fault:

- The **Device Status icon** on the main screen will turn red.
- Tapping the icon will take you to a **diagnostic screen** with an error code and explanation.



Always follow the on-screen instructions or consult the troubleshooting section in this manual.



9. TOUCHSCREEN AND FUNCTIONS OVERVIEW

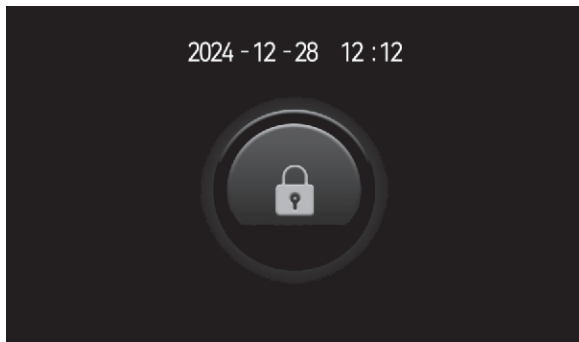
9.3 SCREEN LOCK

To prevent accidental use or operation (especially with hot water):

- **Tap the Lock icon once** to activate **screen lock**.
- The screen will now be disabled for safety.
- To unlock, **press and hold the Lock icon for 5 seconds** on the lock screen.



This function is useful around children or in public/shared environments.

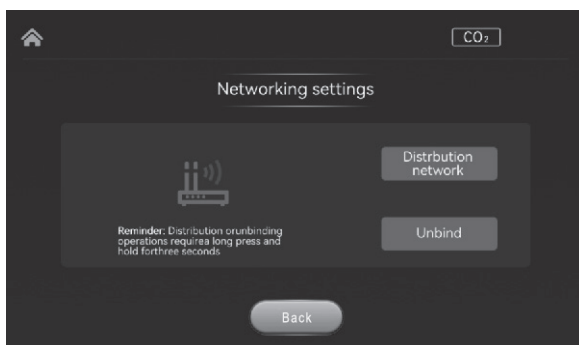


9.4 WI-FI NETWORK SETUP

This dispenser can connect to Wi-Fi and be controlled remotely via the **“Smart Life” mobile app** (available on Android and iOS).

Step-by-step setup:

1. **Download and install** the **Smart Life** app from the App Store (iOS) or Google Play (Android).
2. **Register or log in** to your account in the app.
3. On the dispenser screen, go to **System Setting** → **WiFi Reset**.
4. Open the app and follow the instructions to add a new device.
5. When the connection is successful, the display will confirm pairing.



If your dispenser is already connected to Wi-Fi and you press the **WiFi Reset** button, the device will unbind and enter reset mode. You will need to reconnect it through the app.

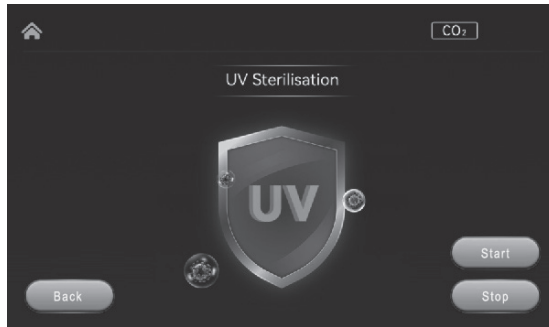
9. TOUCHSCREEN AND FUNCTIONS OVERVIEW

9.5 UV STERILIZATION

This dispenser includes a UV Automatic cleaning function function to help keep the internal water system hygienic.

How to use:

1. On the main screen, press **System Setting**.
2. Tap **UV Sterilization**.
3. Choose whether to **start** or the UV function.



When UV sterilization is active, the **UV icon** will appear on the screen. Water can still be dispensed while UV is running.

9.6 PIPELINE MODE SWITCHING

The dispenser can work in **two modes**:

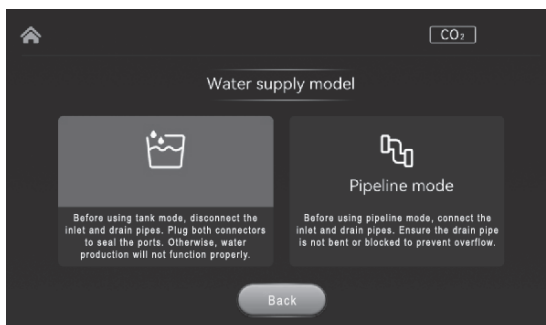
- **Tank mode** (default): uses the internal 5 L water tank.
- **Pipeline mode**: connects directly to tap water and drain.

To switch to pipeline mode, go to **System Setting** → **Pipeline Mode Switching** and activate it. Make sure both the **inlet** and **drain pipes** are connected.

To return to tank mode:






- Turn off pipeline mode in settings.
- Disconnect both pipes and reinsert the sealing plugs.

In pipeline mode, water drains from both outlets when you press **Drain**.



9. TOUCHSCREEN AND FUNCTIONS OVERVIEW

9.7 ICON DESCRIPTION

Icon	Function description
	Back to Home screen
water shortage of pure water tank	The red light indicates that the pure tank is short of water
water shortage of raw water tank	The red light indicates a shortage of water in the original tank
	Indicates that the UV sterilization function is enabled.
	The white light means there is enough carbon dioxide gas, and the red light means there is no carbon dioxide gas or no gas cylinder is installed.
	The red light indicates that carbon dioxide gas is fused into sparkling water in pure water, please wait 1-2 minutes use (The machine default ice water s10°C will make sparkling water).
	Filter life reminder light is divided into white, yellow and red lights, When 20%< filter life S100%, the filter indicator will show white O< filter life S20% filter indicator light shows yellow, When the filter life is equal to O, the filter indicator shows red.



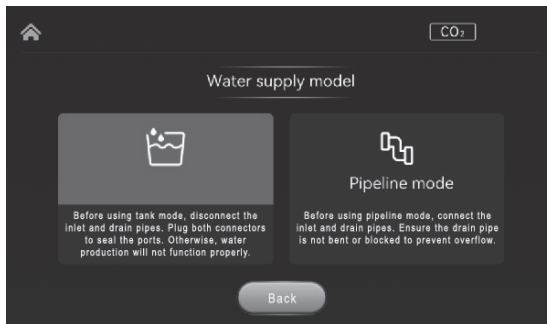
9. TOUCHSCREEN AND FUNCTIONS OVERVIEW

9.8 AUTOMATIC CLEANING FUNCTION

The automatic cleaning function must be performed when using the dispenser for the first time or after replacing the filter.

How to run Automatic cleaning function:

1. On the main screen, go to **System Setting** → Automatic cleaning function.
2. First, press **Drain** to empty all water from the internal tanks.
Both the left and right outlets will release water. Place containers underneath.
3. Once draining is complete, press **Start** to begin automatic cleaning.
4. When cleaning ends, both outlets will stop dispensing.
5. Refill the **raw water tank** with clean tap water.
6. Now you can safely install the **CO₂ cylinder**.



The **CO₂ cylinder must not be installed before cleaning. It should only be connected after automatic cleaning function is completed.**

Notes

- A “Ding” sound confirms every valid button press.
- The machine will automatically flush for **5 seconds** after first turning on or after filling the tank.

Attention

- **Cooling must be enabled** for the sparkling water function to work. If cooling is off, carbonation will not activate.
- Sparkling water contains carbon dioxide, which creates **high pressure**. This may cause a **small burst or spray** during dispensing — this is normal.
- If no sparkling water comes out, check if the **CO₂ cylinder is empty** and replace it if needed.
- The carbonation pump may cause **slight vibration or noise** during operation. This is normal.
- If **TDS exceeds 1000 ppm**, the screen will prompt you to replace the water.

9. TOUCHSCREEN AND FUNCTIONS OVERVIEW

User Tips

- Taste preferences vary. If sparkling water tastes **too strong**, try adding:
 - **Fruit:** lemon, berries, etc.
 - **Juice:** for added flavor and smoothness
 - **Sweeteners:** honey, sugar, or maple syrup
- You can also **lower carbonation pressure** or **dilute with purified water** to adjust the taste.

For **first-time use**, allow the CO₂ gas to fully dissolve in the cold tank. Wait about **10 minutes** before using the sparkling water function.

10. FILTER HYGIENE AND SAFE MAINTENANCE

To make sure your drinking water stays safe and your machine works properly, it's important to take good care of the filter and water tank. Follow these steps for first-time use, daily care, filter replacement, and cleaning.

10.1 FIRST USE OR AFTER FILTER REPLACEMENT



Important: Before starting the cleaning process, remove the CO₂ cylinder.

Before using the machine for the first time — or after changing the filter — you must run a Automatic cleaning function cycle to flush the system.

Steps:

- Select to System Setting → Automatic cleaning function.
- Tap Drain. Both outlets will release water. Place containers underneath.
- When draining is done, tap Start to begin cleaning (about 5 minutes).
- Refill the raw water tank with fresh tap water.
- Now you can install the CO₂ cylinder, if needed.



Do not install the CO₂ cylinder before the cleaning process is completed.

10.2 DAILY FILTER HYGIENE

Follow these steps to keep the filter area clean every day:

- Always empty the tank completely before refilling.
Do not top up old water.
- Rinse the tank with clean tap water before adding new water.
- If the dispenser hasn't been used for more than 2 days:
 - Drain the tank completely.
 - Use the Drain function twice in the Automatic cleaning function menu.

10. FILTER HYGIENE AND SAFE MAINTENANCE

- If unused for a week or more:
 - Drain all water, clean the tank, and repeat the first use cleaning process.

10.3 FILTER REPLACEMENT AND SAFETY

The screen will display a filter status icon:

- less than 20% filter life remaining.
- filter expired — replace it immediately.

After installing a new filter:

- Run the Automatic cleaning function cycle again.
- Refill the tank with clean water.

Use only original filters to ensure water safety and avoid damage to the machine.

10.4 UV STERILIZATION

Your dispenser includes a built-in UV-C light that disinfects the cold water tank.

- UV is on by default and runs in 1-hour on / 1-hour off cycles.
- Water can still be used while the UV icon is active.

To turn UV off (not recommended):

- Select to System Setting → UV Sterilization.
- Press Stop.

UV only sanitizes the cold tank. It does not replace the filter.

11. SYSTEM SETTINGS

The **System Setting** menu lets you customize and manage various dispenser functions, including cooling, language, display brightness, and time settings.

11.1 TURN OFF COOLING

Cooling is **enabled by default**. If you want to turn it off:

1. On the main screen, press **Cooling control**.
2. On the Cold Temperature screen, tap **Turn Off Cooling**.

The center of the screen will display "OFF".

3. Press **Save Changes**.
4. Press **Back** to go back to the main screen.

11.2 SET COLD WATER TEMPERATURE

You can adjust the cold water dispensing temperature between **4°C and 8°C**.

11. SYSTEM SETTINGS

1. On the main screen, press **Temperature adjustment**.
2. Make sure cooling is turned **on**.
3. Use the **slider** to select your preferred cold water temperature.
4. Press **Save Changes**, then press **Back** to exit.

11.3 SET TIME AND DATE

To set the current time and date:

1. Press **System Setting** on the main screen.
2. Tap the **> arrow** until you reach **Time and Date**.
3. Enter the correct values using the interface.
4. Press **Save Changes**, then **Back** to go back.

11.4 SET SCREEN BRIGHTNESS

To adjust how bright the touchscreen appears:

1. Select to **System Setting**.
2. Press the **> arrow** until you see **Screen Brightness**.
3. Use the **slider** to change the brightness level.
4. Press **Save Changes**, then **Back**.

11.5 SET LANGUAGE

The default language is English. To change it:

1. Open **System Setting**.
2. Tap the **> arrow** until you reach **Language Selection**.
3. Choose your desired language from the list.
4. Press **Save Changes**, then **Back** to confirm.

12. BASIC TROUBLESHOOTING TABLE

Use this table to identify common issues and their possible causes:

Problem	Possible Cause
The machine cannot produce water	<ol style="list-style-type: none"> 1. Raw water tank is empty 2. Filter element is blocked due to dirt
Water flow is smaller	Filter is too dirty or used beyond its service life
Water seepage at screw interface	<ol style="list-style-type: none"> 1. Parts removed without authorization 2. Parts are loose, misaligned, or improperly screwed 3. Silicone seal ring is aged or damaged
Electric current on machine body	Poor grounding of the machine
Machine does not heat	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dispenser not connected to power 2. Temperature protector on the heating barrel is not reset
Machine is not cooling	<ol style="list-style-type: none"> 1. Not connected to power supply 2. Cooling function is turned off
Machine is not carbonating	<ol style="list-style-type: none"> 1. CO₂ icon is red — no gas in cylinder 2. Water shortage in carbonating tank 3. Cold water temperature is above 10 °C



Important Safety Notes:

- If the power cord is damaged, it must be replaced by a qualified technician.
- Do not attempt to repair or disassemble the machine yourself.
- Mishandling may cause electric shock or system damage.

13. ERROR CODES

If the device displays an error code, take note of the code and turn off the machine. Use the following table to understand what the error means:

Code	Description	Solution
E1	Water not filling for a long time	Unplug and restart the device
E2	Inlet temperature sensor (NTC) disconnected	Contact support
E3	Outlet temperature sensor (NTC) disconnected	Contact support
E4	Inlet water too cold. (below 3 °C)	Use water above 3 °C
E5	Hardware/circuit board malfunction	Contact support

14. WARRANTY

Thank you for choosing our water dispenser. We are confident it will serve you reliably and deliver clean, refreshing water every day.

The product is covered by a 12-month limited warranty from the date of purchase. This warranty applies only to manufacturing defects in materials or workmanship under normal household use, as outlined in this manual.

To request warranty service, the product must be installed and operated according to the instructions provided. You must present proof of purchase (invoice, receipt, or order confirmation), and the serial number and model must be intact and unaltered.

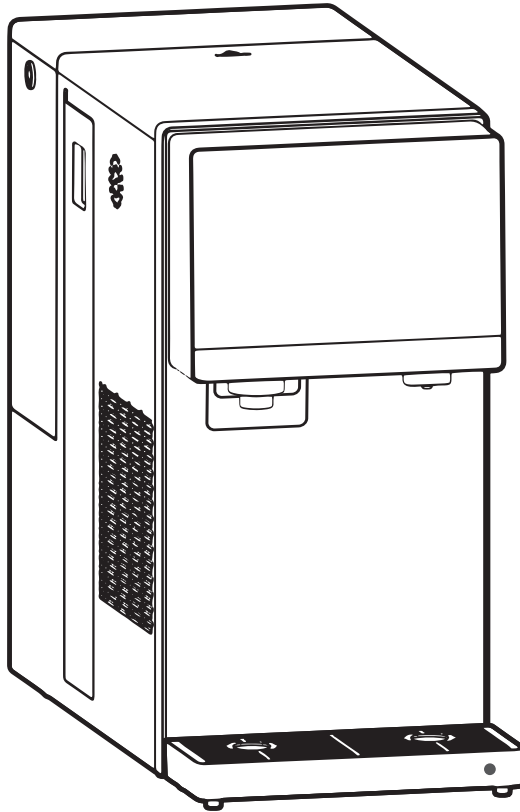
The warranty does not cover damage caused by normal wear and tear (scratches, dents, discoloration), misuse, negligence, improper installation, electrical issues such as power surges or poor grounding, unauthorized repairs or modifications, use of non-original components, or operation with water that does not meet the required quality standards.



Important: Filters, CO₂ cylinders, and other consumables are not covered under warranty, as their lifespan depends on usage and water quality.

To make a warranty claim, please contact our customer support team at the place of purchase, provide your proof of purchase, and describe the issue. If required, return the product or defective component as instructed. Our team will inspect the issue and confirm whether it qualifies for warranty coverage.

For optimal performance, we recommend using only original filters and accessories.



Відскануйте
та оберіть
свою мову



Відеоінструкція



Керуйте пристроєм
у будь-який час за
допомогою додатка
Smart Life на Android
або IOS

ЗМІСТ

1. Заходи безпеки	34
1.1 Перед початком роботи	34
1.2 Електричні вимоги	34
1.3 Рекомендації щодо води та її використання	34
1.4 Заходи безпеки поводження з холодоагентом	34
1.5 Додаткові заходи безпеки	35
1.6 Примітки виробника	35
2. Комплектація	35
3. Характеристики	36
3.1 Експлуатаційні характеристики	36
3.2 Технічні характеристики	36
4. Будова фільтра	37
5. Встановлення	38
5.1 Вибір місця встановлення	38
5.2 Вибір режиму подачі води	38
5.2.1 Режим резервуара— використання внутрішнього бака для води	38
5.2.2 Режим водопровідного підключення	39
5.3 Перше встановлення та промивання	41
6. Встановлення CO₂ балона	42
7. Заміна картриджив	43
7.1 Як замінити картридж	43
7.2 Скидання ресурсу фільтра на дисплеї	44
7.3 Промивання ногового картриджу	44
8. Частота заміни фільтрувального елемента	45
9. Огляд сенсорного екрану та функцій	45
9.1 Подача води	46
9.1.1 Газована вода	46
9.1.2 Холодна вода	46
9.1.3 Вода кімнатної температури	47
9.1.4 Вода температурою 45 °C	47
9.1.5 Вода температурою 95 °C	48
9.1.6 Додаткові температурні режими: 50–90 °C	48

ЗМІСТ

9.2 Індикатори стану	49
9.2.1 Ресурс фільтра	49
9.2.2 Сповіщення про несправність пристрою	50
9.3 Блокування екрана	51
9.4 Налаштування підключення до мережі Wi-Fi	51
9.5 УФ-стерилізація	52
9.6 Перемикання режиму підключення до водопроводу	52
9.7 Опис індикаторів	53
9.8 Функція автоматичного промивання	54
10. Гігієна фільтра та безпека обслуговування	55
10.1 Перше використання або дії після заміни фільтра	55
10.2 Щоденна гігієна фільтра	55
10.3 Заміна фільтрувального елемента та безпека	56
10.4 УФ-стерилізація	56
11. Системні налаштування	56
11.1 Вимкнення охолодження	56
11.2 Налаштування температури холодної води	56
11.3 Налаштування часу та дати	57
11.4 Налаштування яскравості екрану	57
11.5 Вибір мови	57
12. Основні несправності та способи їх усунення	58
13. Коди помилок	59
14. Гарантія	59

1. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Будь ласка, уважно прочитайте цей розділ перед використанням приладу. Недотримання інструкцій може призвести до пошкодження приладу та втрати гарантії.

1.1 ПЕРЕД ПОЧАТКОМ РОБОТИ

- Після розпакування залиште прилад у вертикальному положенні щонайменше на 24 години передувімкненням. Це необхідно для стабілізації холодоагенту (R600a) після транспортування.
- Встановіть прилад на рівну стійку поверхню з кутом нахилу не більше 10°. Не розміщуйте пристрій у місцях із підвищеною вологістю, на нерівних поверхнях або в умовах підвищеної температури, а також під дією прямих сонячних променів.
- Температура навколишнього середовища під час експлуатації має бути в межах від +5°C до +38°C. Якщо температура виходить за межі цього діапазону, припиніть використання приладу.

1.2 ЕЛЕКТРИЧНІ ВИМОГИ

- Використовуйте лише заземлену розетку з напругою 220–240 В, частотою 50 Гц та номінальним струмом не менше 10 А.
- Не використовуйте подовжувачі, перехідники або розетки з декількома гніздами. Не підключайте інші пристрої до тієї самої розетки.
- Зберігайте шнур живлення сухим і неушкодженим. Не згинайте, не розтягуйте і не затискайте його під меблями.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, негайно припиніть використання приладу та зверніться до авторизованого сервісного центру. Ремонт або заміну шнура живлення можуть виконувати лише кваліфіковані фахівці.

1.3 РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ВОДИ ТА ЇЇ ВИКОРИСТАННЯ

- Використовуйте лише чисту питну водопровідну воду для наповнення резервуара. Не додавайте лід, каламутну воду, молоко, сік або будь-які інші рідини та їх суміші.
- Прилад оснащений функцією індикації необхідності обов'язкової заміни води. Коли загориться відповідний індикатор, повністю спорожніть резервуар і наповніть його свіжою водою. Ніколи не доливайте воду, не спорожнивши резервуар перед цим.
- Завжди зливайте воду перед переміщенням приладу. Забороняється переміщувати пристрій, якщо всередині є вода.
- Не занурюйте отвір подачі води безпосередньо в чашку або іншу ємність, оскільки це може призвести до засмічення або створити ризик опіків гарячою водою.
- Після використання гарячої води холодна вода деякий час може бути гарячою (близько 65°C). Зачекайте кілька секунд, перш ніж знову вмикати холодну воду.
- Діти віком від 8 років або особи з обмеженими фізичними чи ментальними можливостями можуть користуватися приладом лише під наглядом або після отримання належних інструкцій. Діти не повинні проводити промивання або технічне обслуговування пристрою без нагляду дорослих.

Підключайте прилад лише до джерела чистої питної води.

1.4 ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ ПОВОДЖЕННЯ З ХОЛОДОАГЕНТОМ

- Цей прилад містить холодоагент R600a (ізобутан), який є легкозаймистою речовиною та має відчутний запах.
- Не проколюйте, не піддавайте нагріванню та не пошкоджуйте пінополіуретанову ізоляцію резервуара для льоду.
- Усі роботи з ремонту або утилізації, пов'язані з холодоагентом, повинні виконуватися виключно сертифікованими спеціалістами.
- Не використовуйте механічні інструменти або хімічні засоби для прискорення

1. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

розморожування, окрім тих, що рекомендовані виробником.

1.5 ДОДАТКОВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

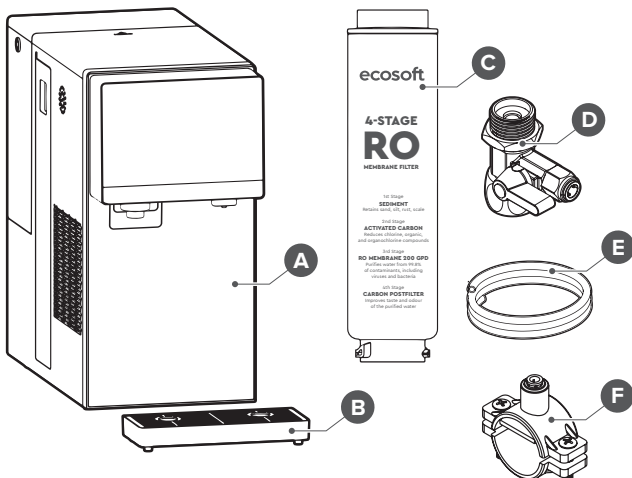
- Не мийте прилад під проточною водою та не допускайте прямого потрапляння крапель на нього.
- Піддон для збору крапель повинен розташовуватися на рівній поверхні — не залишайте його у підвішеному стані.
- Не зберігайте аерозолі, легкозаймісті матеріали або вибухонебезпечні речовини всередині приладу або поблизу нього.
- Не розмішуйте всередині пристрою будь-які інші електричні прилади (наприклад, для зберігання продуктів харчування), якщо це прямо не дозволено виробником.
- Для проведення будь-яких ремонтних робіт або сервісного обслуговування дотримуйтесь виключно інструкцій виробника. Не намагайтеся виконати ремонт самостійно.
- Забезпечте належну вентиляцію приладу та не перекривайте вентиляційні отвори.
- Не допускайте пошкодження холодильного контуру та не вносьте змін до його конструкції.

1.6 ПРИМІТКИ ВИРОБНИКА

- Кожен виріб проходить випробування водою на заводі, тому наявність певної кількості вологи всередині пристрою після розпакування є цілком нормальною.
- Під час першого використання може бути відчутний слабкий запах холодоагенту R600a.
- Бак для льоду має ізоляцію з пінополіуретану — забороняється проколювати або спалювати цей матеріал.
- Якщо на приладі наявний символ ISO 7000-1701 (2004-01), це означає, що пристрій призначений виключно для підключення до джерел питної води.

2. КОМПЛЕКТАЦІЯ

Частина	Опис
A	Диспенсер
B	Піддон для збирання води
C	4-ступеневий мембранний фільтр зворотного осмосу
D	Кран для підключення водопровідної води
E	Комплект поліетиленових трубок
F	Дренажний хомут



3. ХАРАКТЕРИСТИКИ

3.1 ЕКСПЛУАТАЦІЙНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Значення
Номінальна напруга / Частота	220–240 В ~ / 50 Гц
Номінальна потужність	2,400 Вт
Номінальна потужність нагріву	2,270 Вт
Номінальна потужність охолодження	120 Вт
Робоча температура навколишнього середовища	5–38 °С
Допустимий діапазон температури вхідної води	5–38 °С
Робочий тиск вхідної води	0,4–0,6 МПа (58–87 psi)
Вага нетто	20 кг
Вага брутто	24 кг
Розміри (Ш×В×Г)	510×220×453 мм
Розміри упаковки (Ш×В×Г)	610×340×565 мм

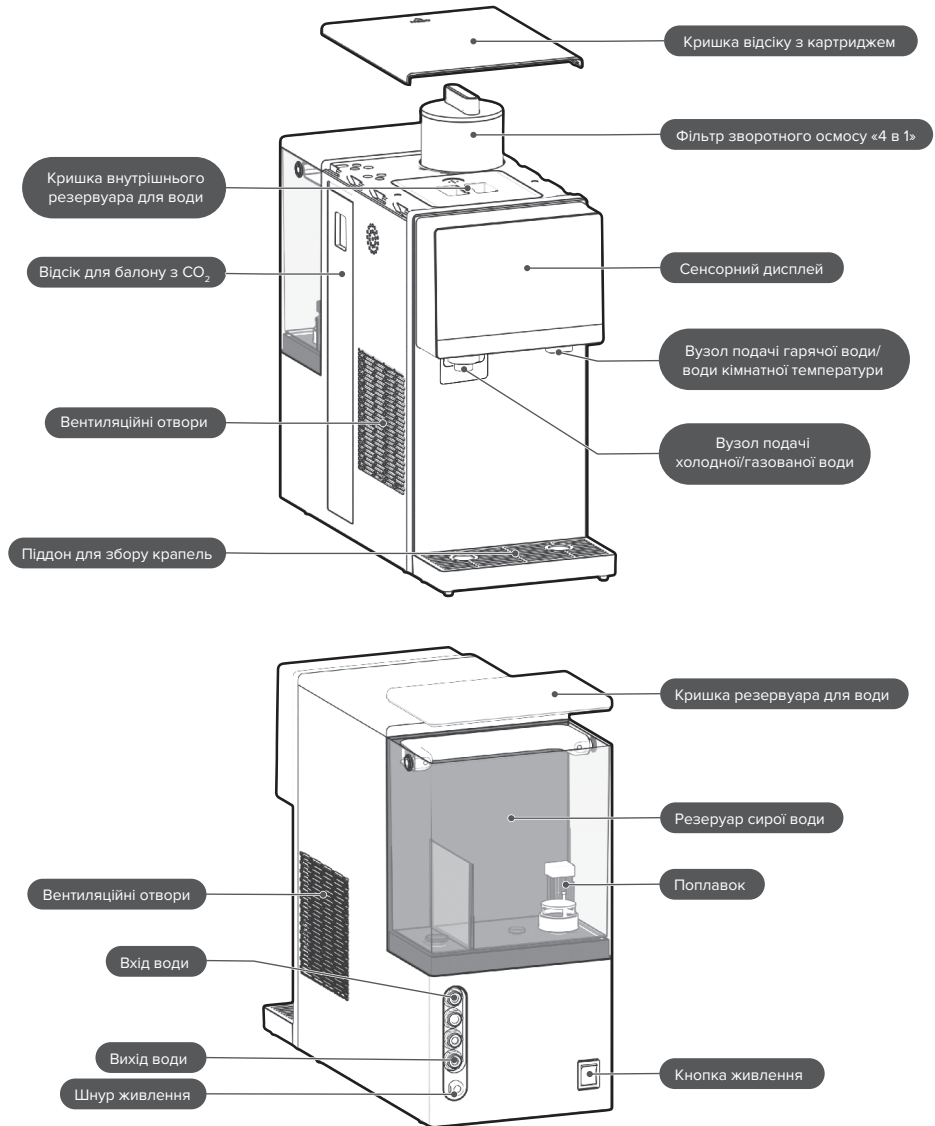
Обережно! Ця система подає воду за температури, що може спричинити тяжкі опіки.

- Уникайте прямого контакту з гарячою водою.
- Під час подачі води тримайте дітей та домашніх тварин подалі від приладу.
- У жодному разі не дозволяйте дітям користуватися функцією подачі гарячої води без безпосереднього нагляду дорослих.
- Завжди від'єднуйте прилад від електромережі, якщо він не використовується протягом тривалого часу або залишається без нагляду.

3.2 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Значення
Продуктивність	520 мл/хв
Продуктивність подачі холодної води	3,0 л/год ($\leq 10\text{ }^{\circ}\text{C}$)
Продуктивність подачі гарячої води	18 л/год ($\geq 90\text{ }^{\circ}\text{C}$)
Об'єм резервуара вихідної води	5 л
Концентрація газованої води	$\geq 1,3\text{ кг/м}^3$ (при $4\text{ }^{\circ}\text{C}$)
Тип вхідної води	Водопровідна вода з $\text{TDS} \leq 250\text{ ppm}$
Варіанти підключення води	Можна підключити до водопроводу або використовувати в автономному режимі завдяки вбудованому баку вихідної води

4. БУДОВА ФІЛЬТРА



5. ВСТАНОВЛЕННЯ

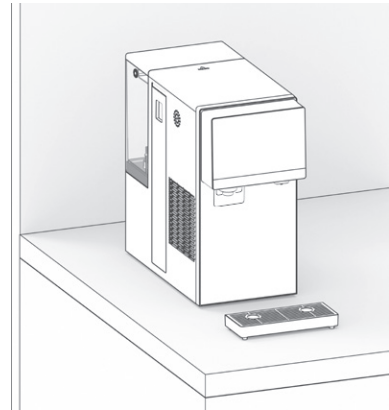
Цей пристрій може працювати у двох режимах:

- Режим резервуара (з використанням вбудованого бака для води)
- Водопровідний режим (з прямим підключенням до водопроводу та дренажу)

Дотримуйтесь наведених нижче кроків для правильного та безпечного встановлення диспенсера.

5.1 ВИБІР МІСЦЯ ВСТАНОВЛЕННЯ

1. Встановіть диспенсер на рівну стійку поверхню подалі від прямих сонячних променів та джерел тепла.
2. Забезпечте вільний простір не менше 30 см позаду пристрою для забезпечення належної вентиляції.
3. Надійно закріпіть піддон для збору крапель, переконавшись, що він повністю прилягає до поверхні і не звисає з краю.

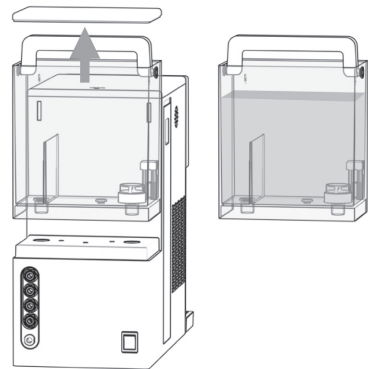


Важливо: Перед увімкненням пристрою дайте йому постояти у вертикальному положенні щонайменше 24 години. Це дозволить маслу компресора осісти. Пропуск цього кроку може призвести до пошкодження компресора та анулювання гарантії.

5.2 ВИБІР РЕЖИМУ ПОДАЧІ ВОДИ

5.2.1 РЕЖИМ РЕЗЕРВУАРА (ВИКОРИСТАННЯ ВБУДОВАНОГО БАКА ДЛЯ ВОДИ)

1. Зніміть кришку бака для води.
2. Вийміть резервуар вихідної води.
3. Наповніть його чистою водопровідною водою до рівня трохи нижче ручки.
4. Встановіть бак на місце та надійно закрийте кришку.
5. Підключіть диспенсер до мережі та натисніть кнопку живлення, щоб увімкнути його.



5. ВСТАНОВЛЕННЯ

5.2.2 РЕЖИМ ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ВОДОПРОВОДУ

Цей режим усуває потребу в ручному наповненні або спорожненні бака для води.

Перед початком роботи:

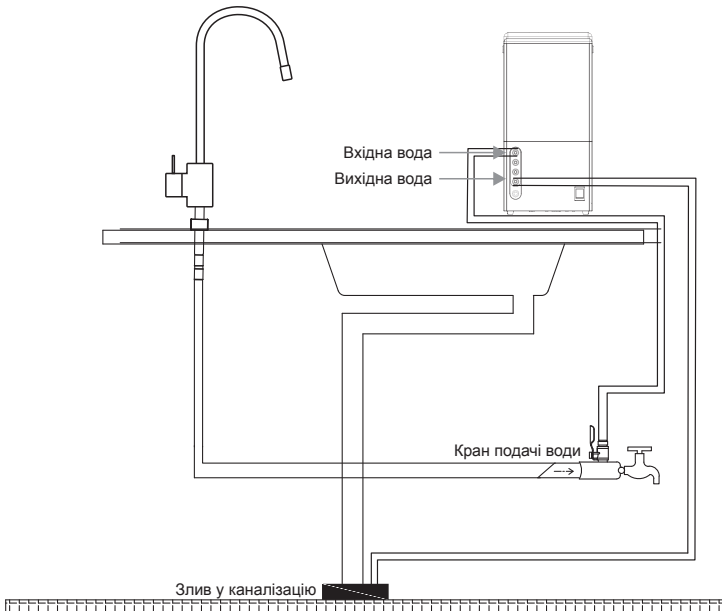
- Вимкніть диспенсер та від'єднайте його від електромережі.
- Вийміть балон CO₂, якщо він встановлений.
- Спорожніть резервуар вихідної води.
- Вийміть транспортувальні заглушки з портів підключення води: для цього натисніть на фіксує кільце (цангу), перш ніж витягувати їх.

Забороняється тягнути заглушку, не натиснувши на кільце - це може пошкодити порти.

Вам знадобляться:

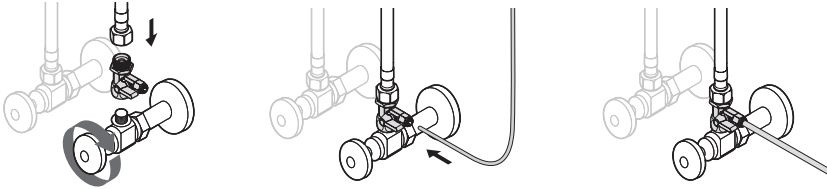
- Вхідна муфта з краном подачі (входить до комплекту)
- Поліетиленова труба 1/4" (входить до комплекту)
- Дренажний хомут (входить до комплекту)
- Дриль із свердлом 1/4 " (6 мм)
- Гайковий ключ, викрутка, ФУМ-стрічка

Схема монтажу



5. ВСТАНОВЛЕННЯ

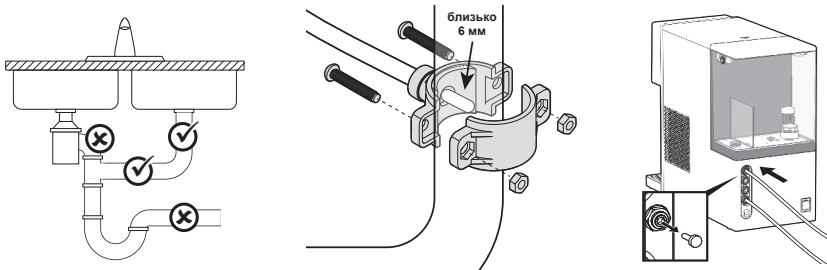
Підключення до лінії подачі холодної води



Використовуйте виключно холодну воду. Гаряча вода може пошкодити систему фільтрації.

1. Перекрийте подачу холодної води. Відкрийте кран, щоб скинути тиск в системі.
2. Від'єднайте лінію подачі холодної води від запірного клапана.
3. Вкрутіть вхідну муфту з краном подачі води у магістраль холодної води.
4. Щоб уникнути можливого протікання води, необхідно використовувати для ущільнення фотопластову стрічку.
5. ІВставте поліетиленову трубку у швидkoz'ємний конектор муфти. Злегка потягніть її, щоб переконатися у надійності фіксації.
6. Підключіть інший кінець трубки до порту входу води (Water IN) на задній панелі диспенсера.

Підключення дренажної лінії



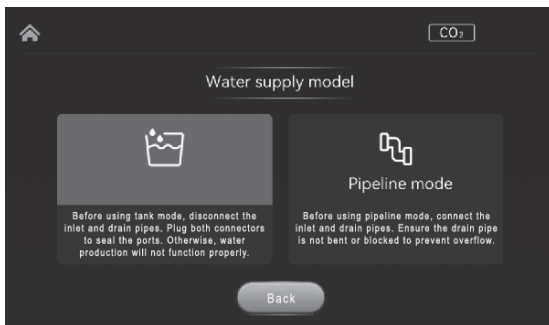
Встановіть дренажний хомут на прямій ділянці перед сифоном. Не встановлюйте його після (нижче за течією) місця підключення подрібнювача харчових відходів або посудомийної машини.

1. Оберіть пряму ділянку дренажної труби та позначте місце свердління.
2. Просверліть отвір діаметром 1/4" (6 мм) на одній стінці труби.
3. Прикладіть ущільнювач з клейкою основою до внутрішньої сторони дренажного хомути, вирівняйте його з отвором.
4. Розмістіть хомут над отвором у дренажній трубі і закріпіть його гвинтами (не затягуйте надто сильно).
5. Вставте поліетиленову трубку у швидkoz'ємне з'єднання (цангу) хомути. Злегка потягніть її для перевірки надійності фіксації.
6. Під'єднайте інший кінець трубки до порту сливу води (Water OUT) на задній панелі диспенсера.

5. ВСТАНОВЛЕННЯ

Завершальні дії

1. Підключіть диспенсер до електромережі та увімкніть живлення.
2. На головному екрані виберіть "System Setting", натискайте стрілку >, доки не з'явиться пункт "Pipeline mode", після чого натисніть "Connect Pipeline".



3. Натисніть "Back", щоб повернутись на головний екран.

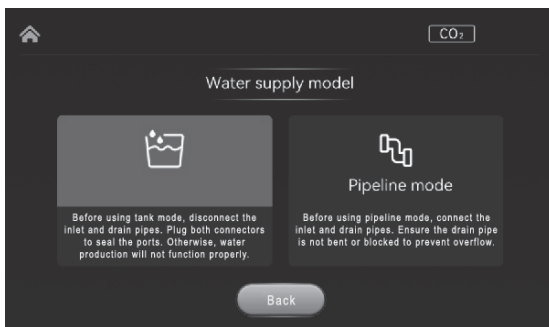
Тепер вода надходитиме до пристрою автоматично з водопровідної мережі, а дренажні води відводитимуться в каналізацію.

5.3 ПЕРШИЙ ЗАПУСК ТА ПРОМИВАННЯ



Не встановлюйте балон CO₂ до повного завершення процесу очищення.

1. На головному екрані виберіть "System Setting" → "Automatic cleaning function".



2. Натисніть "Drain". Вода почне витікати з обох вузлів подачі очищеної води. Заздалегідь підставте під них відповідні ємності.
3. Після завершення зливу натисніть "Start" для запуску циклу автоматичного очищення.
4. Після закінчення очищення подача води припиниться автоматично.
5. Якщо обрано "Tank Mode" - наповніть бак сиріої води.
Якщо обрано "Pipeline mode" - переконайтеся, що лінія подачі води відкрита та надійно підключена.
6. Встановіть балон CO₂. Пристрій готовий до використання.

6. ВСТАНОВЛЕННЯ БАЛОНА CO₂



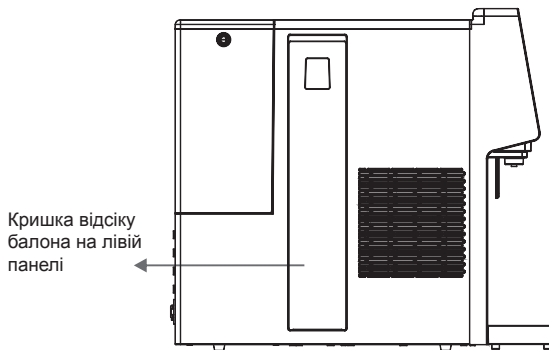
Примітка: Балон CO₂ не входить до комплектації та купується окремо.

Цей пристрій сумісний виключно з 60-літровими балонами CO₂ з різьбовим типом фіксації.

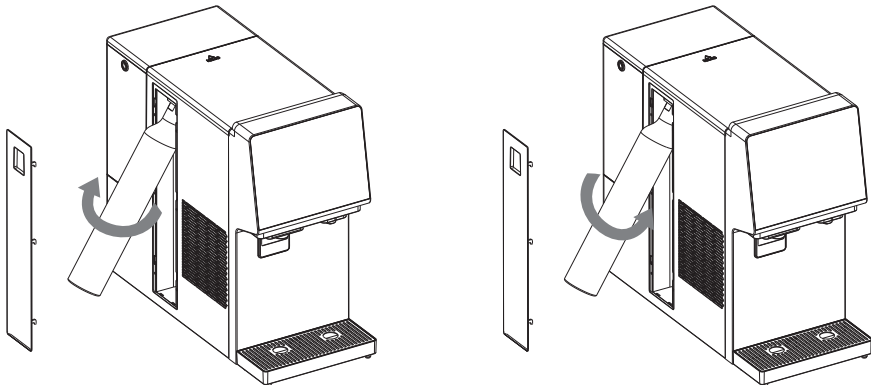
Для безпечного встановлення або заміни балона CO₂ чітко дотримуйтесь наступних інструкцій:

Порядок встановлення:

1. Вимкніть живлення та від'єднайте диспенсер від електромережі.



2. Знайдіть відсік для балону CO₂ на бічній панелі пристрою.



6. ВСТАНОВЛЕННЯ БАЛОНА CO₂

3. Візьміться пальцями за заглиблення на кришці та потягніть її вгору, щоб відкрити відсік.
4. Якщо всередині вже є балон: притримуючи його за нижню частину, потягніть на себе та викрутіть, обертаючи проти годинникової стрілки.
5. Візьміть новий балон CO₂ та зніміть з нього захисну плівку або ковпачок.
6. Вирівняйте верхню частину балона з вузлом підключення всередині пристрою.

(Для зручності підключення вузол можна обережно нахилити на себе).

7. Вкрутіть балон за годинниковою стрілкою до упору та відчуття надійної фіксації.
8. Закрийте кришку відділення для балону CO₂.
9. Підключіть диспенсер до електромережі та увімкніть живлення.

У разі належної фіксації балона на екрані має відобразитись білий індикатор CO₂. Тепер ви можете користуватись функцією газування води.

7. ЗАМІНА КАРТРИДЖІВ



Примітка: Для підтримання стабільної якості та безпеки води використовуйте виключно оригінальні змінні фільтрувальні елементи.

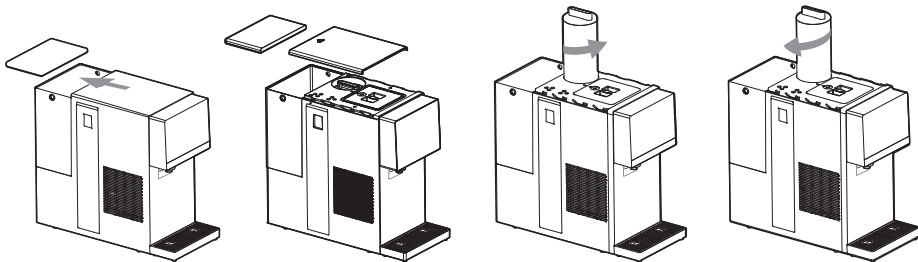
Якщо у вас виникли труднощі під час заміни фільтра, будь ласка, зверніться до служби підтримки.

Коли індикатор стану фільтра на екрані стає червоним, це означає, що ресурс фільтра вичерпано і його необхідно замінити.

7.1 ПРОЦЕДУРА ЗАМІНИ КАРТРИДЖА

Етапи заміни:

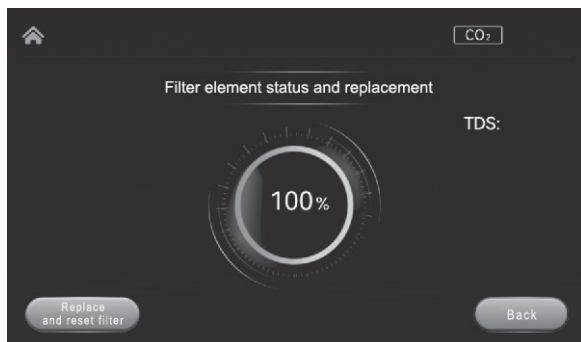
1. Знеструмте пристрій: вимкніть живлення та від'єднайте шнур від електромережі.
2. Зніміть кришку резервуара для води.
3. Зсуньте верхню панель корпусу назад для доступу до відділення, де встановлений фільтр.
4. Візьміться за корпус картриджу, поверніть його проти годинникової стрілки та вийміть із гнізда.
5. Встановіть новий фільтруючий елемент у посадкове гніздо та поверніть за годинниковою стрілкою до моменту повної фіксації.
6. Закрийте кришку відділення для фільтра та кришку резервуара.
7. Підключіть пристрій до мережі живлення та переведіть вимикач у положення «Увімкнено».



7. ЗАМІНА КАРТРИДЖІВ

7.2 СКИДАННЯ РЕСУРСУ КАРТРИДЖА НА ДИСПЛЕЇ

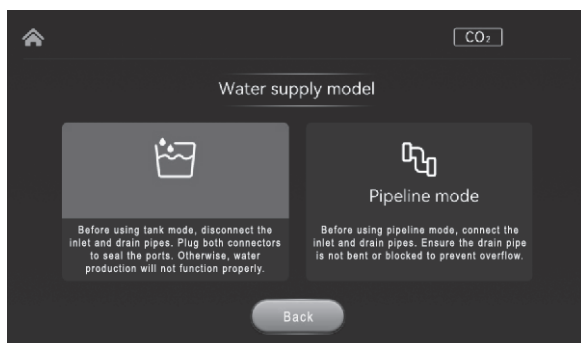
1. На головному екрані виберіть розділ «System Setting».
2. Натискайте стрілку (>), доки не з'явиться пункт «Filter Status and replacement».
3. Натисніть «Replace and Reset».
4. Натисніть «Back», щоб повернутися на головний екран.



7.3 ПРОМИВАННЯ КАРТРИДЖА ПІСЛЯ ЗАМІНИ

Після встановлення нового фільтруючого елемента обов'язково запустіть функцію автоматичного очищення:

1. Виберіть «System Setting → «Automatic cleaning function».
2. Натисніть «Drain», щоб видалити залишки води із внутрішніх резервуарів.
3. Натисніть «Start» для запуску циклу автоматичного промивання.
4. Після завершення очищення пристрій буде готовий до експлуатації



8. ГРАФІК ЗАМІНИ КАРТРИДЖІВ

Диспенсер оснащений індикатором стану фільтра, який сповістить про необхідність заміни фільтрувального елемента.

Розрахунковий термін служби фільтра базується на стандартному побутовому використанні водопровідної води із загальним солемістом (TDS) ≤ 250 ppm. Фактичний ресурс може варіюватися залежно від якості вихідної води та інтенсивності експлуатації пристрою.

Характеристика фільтрувального елемента:

Назва фільтру	Тип фільтра	Код моделі	Термін служби	Основна функція
RO 4-в-1	4-ступенева мембрана зворотного осмосу	CSV1200BCHASECO	24 місяці	Видаляє 99% забруднень: пісок, мул, іржу, хлор, неприємний смак та запах, солі жорсткості (TDS) та важкі метали.

Для забезпечення максимальної ефективності очищення та отримання безпечної питної води використовуйте виключно оригінальні змінні фільтрувальні елементи.

9. ОГЛЯД СЕНСОРНОЇ ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ ТА ФУНКЦІЙ

Після підключення диспенсера до електромережі та ввімкнення живлення пристрій видасть одноразовий звуковий сигнал, а панель керування активується одразу після завершення ініціалізації системи.

Якщо пристрій не використовується протягом 5 хвилин, екран автоматично вимикається (переходить у режим очікування).

Для активації екрана достатньо торкнутися будь-якої точки в області дисплея.



Примітки:

В активному режимі кожне натискання функціональної кнопки супроводжується звуковим сигналом для підтвердження вибору.

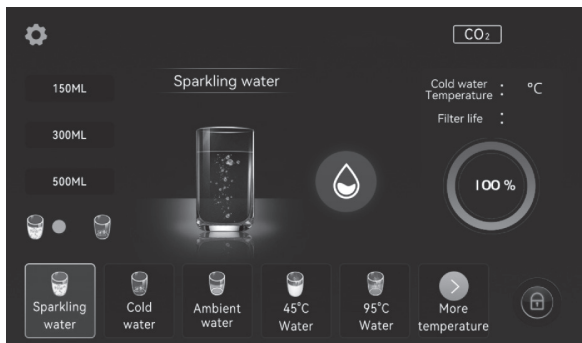
Після ввімкнення пристрою з правого вузла видачі води протягом приблизно 5 секунд автоматично подаватиметься вода кімнатної температури. Це відбувається лише один раз після запуску та є складовою частиною циклу самоочищення системи.

9. ОГЛЯД СЕНСОРНОЇ ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ ТА ФУНКЦІЙ

9.1 ВИБІР ТА ПОДАЧА ОЧИЩЕНОЇ ВОДИ

9.1.1 ГАЗОВАНА ВОДА

1. На головному екрані натисніть іконку «Sparkling water».
2. Відкриється сторінка, на якій можна обрати об'єм порції: 150 мл, 300 мл або 500 мл.
3. Оберіть потрібний об'єм, після чого натисніть іконку із зображенням краплі.
4. подача газованої води здійснюється з лівого вихідного отвору.
5. Після завершення наливу екран автоматично повернеться до попередньої сторінки вибору.



9.1.2 ХОЛОДНА ВОДА

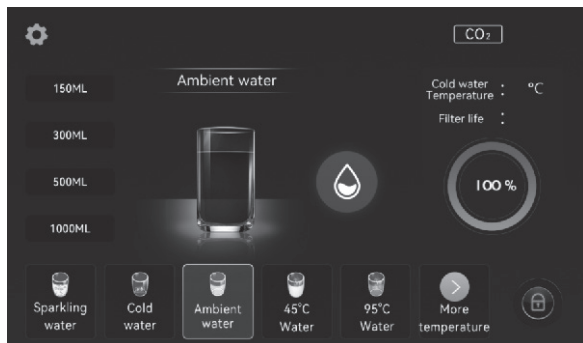
1. На головному екрані натисніть іконку «Cold water».
1. Увімкнеться синій світлодіодний індикатор, що вказує на активацію режиму подачі холодної води.
2. Виберіть потрібний об'єм порції: 150 мл, 300 мл або 500 мл.
3. Натисніть натисніть на іконку із зображенням краплі.
4. подача холодної води здійснюється з лівого вихідного отвору.
5. Після завершення наливу екран автоматично повернеться до попередньої сторінки.



9. ОГЛЯД СЕНСОРНОЇ ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ ТА ФУНКЦІЙ

9.1.3 ВОДА КІМНАТНОЇ ТЕМПЕРАТУРИ

1. На головному екрані натисніть іконку «Ambient water».
2. Увімкнеться білий світлодіодний індикатор, що вказує на активацію режиму подачі води кімнатної температури.
3. Оберіть потрібний об'єм порції: 150 мл, 300 мл, 500 мл або 1000 мл.
4. Натисніть іконку із зображенням краплі, щоб розпочати налив.
5. Подача води кімнатної температури здійснюється з правого вихідного отвору.
6. Після завершення наливу екран повернеться до сторінки вибору об'єму порції.



9.1.4 ВОДА ТЕМПЕРАТУРОЮ 45 °C

1. На головному екрані натисніть іконку «Water 45 °C».
2. Увімкнеться жовтий світлодіодний індикатор, що вказує на активацію режиму подачі теплої води.
3. Оберіть потрібний об'єм порції: 150 мл, 300 мл або 500 мл.
4. Натисніть іконку із зображенням краплі, щоб розпочати налив.
5. Подача води температурою 45 °C здійснюється з правого вихідного отвору.
6. Після завершення наливу екран автоматично повернеться до попередньої сторінки.



9. ОГЛЯД СЕНСОРНОЇ ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ ТА ФУНКЦІЙ

9.1.5 ВОДА ТЕМПЕРАТУРОЮ 95 °C

1. На головному екрані натисніть іконку «Water 95 °C».
2. Увімкнеться червоний світлодіодний індикатор, що вказує на активацію режиму подачі гарячої води.
3. Оберіть потрібний об'єм порції: 150 мл, 300 мл або 500 мл.
4. Натисніть іконку із зображенням краплі, щоб розпочати налив.
5. Подача гарячої води здійснюється з правого вихідного отвору.
6. Після завершення наливу екран повернеться до попередньої сторінки вибору.

Щоб змінити температуру гарячої води, встановлену за замовчуванням, натисніть і утримуйте іконку «Water 95 °C» протягом 5 секунд. На екрані з'являться кнопки «+» і «-», за допомогою яких можна відрегулювати температуру.



9.1.6 ДОДАТКОВІ ТЕМПЕРАТУРНІ РЕЖИМИ

1. На головному екрані натисніть іконку «More temperatures».
2. Оберіть потрібний об'єм порції: 150 мл, 300 мл, 500 мл або 1000 мл.
3. Температура за замовчуванням становить 50 °C. За потреби її можна змінити за допомогою стрілок вгору/вниз.
4. Доступні температурні режими: 50 °C, 55 °C, 60 °C, 65 °C, 70 °C, 75 °C, 80 °C, 85 °C, 90 °C.
5. Натисніть іконку із зображенням краплі, щоб розпочати налив.
6. Подача підігрітої води здійснюється з правого вихідного отвору.
7. Після завершення наливу екран повернеться до попереднього меню






9. ОГЛЯД СЕНСОРНОЇ ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ ТА ФУНКЦІЙ

9.2 ІНДИКАТОРИ СТАНУ

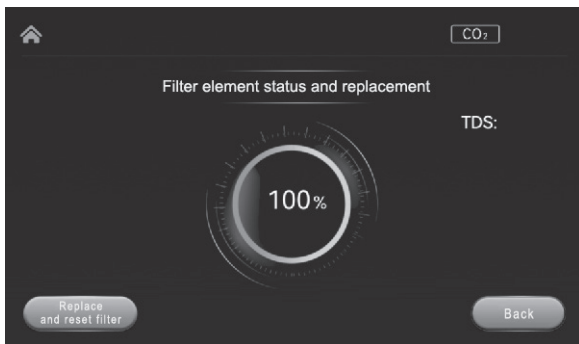
Сенсорний дисплей містить кілька важливих індикаторів стану, які дають змогу контролювати залишковий ресурс фільтра, рівень газу, наявність води та можливі несправності системи.

9.2.1 СТАН ФІЛЬТРА

Цей індикатор відображає залишковий ресурс фільтра та повідомляє про необхідність його заміни.

Індикатор	Значення
	Залишковий ресурс фільтра: > 20%
	Ресурс фільтра майже вичерпано: від 20 % до > 0 %
	Ресурс фільтра вичерпано - замініть картридж

Коли залишковий ресурс фільтра досягне 0 %, система автоматично перейде до екрана скидання ресурсу та запропонує замінити фільтр.



9. ОГЛЯД СЕНСОРНОЇ ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ ТА ФУНКЦІЙ

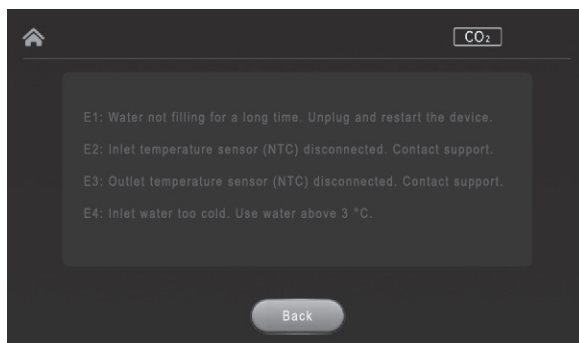
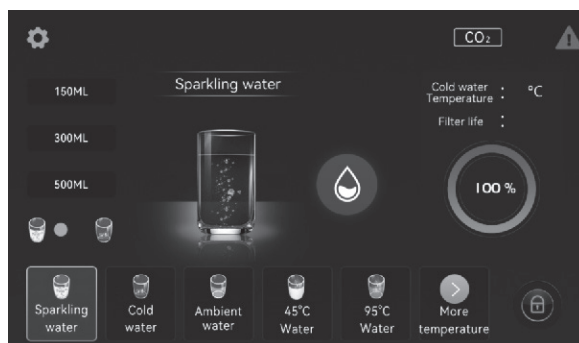
9.2.2 ІНДИКАЦІЯ НЕСПРАВНОСТІ ПРИСТРОЮ

У разі виявлення несправності:

- Індикатор стану пристрою на головному екрані змінить колір на червоний.
- Натисніть індикатор, щоб перейти до екрана діагностики з кодом помилки та її описом.



Дотримуйтесь інструкцій, що відображаються на екрані, або зверніться до розділу "Усунення несправностей" цього посібника.



9. ОГЛЯД СЕНСОРНОЇ ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ ТА ФУНКЦІЙ

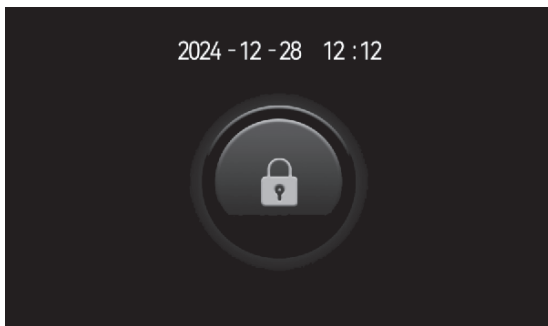
9.3 БЛОКУВАННЯ ЕКРАНА

Щоб запобігти випадковому використанню або ненавмисному ввімкненню подачі води, особливо гарячої:

- натисніть символ блокування один раз, щоб активувати блокування екрана;
- після цього екран буде заблоковано з метою безпеки;
- щоб розблокувати екран, натисніть і утримуйте символ блокування на екрані блокування протягом 5 секунд.



Ця функція особливо корисна для використання пристрою в присутності дітей або в разі використання у громадських приміщеннях

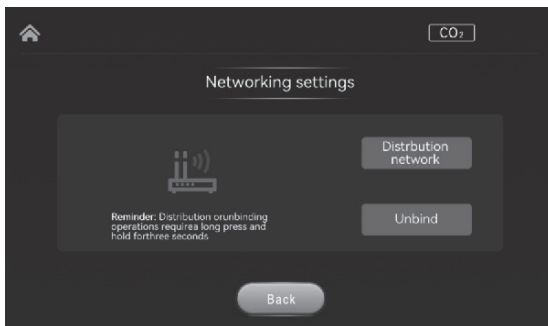


9.4 НАЛАШТУВАННЯ ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО МЕРЕЖІ WI-FI

Цей диспенсер може підключатися до мережі Wi-Fi та підтримує дистанційне керування через мобільний застосунок Smart Life, доступний для Android та iOS.

Покрокове налаштування:

1. Завантажте та встановіть застосунок Smart Life з App Store для iOS або Google Play для Android.
2. Зареєструйтеся або увійдіть у свій обліковий запис у застосунку.
3. На екрані диспенсера перейдіть до меню System Setting → WiFi Reset.
4. Відкрийте застосунок і дотримуйтеся інструкцій, щоб додати новий пристрій.
5. Після успішного підключення на дисплеї з'явиться підтвердження з'єднання.



Якщо диспенсер уже підключений до мережі Wi-Fi і ви натиснете кнопку WiFi Reset, пристрій буде від'єднано від поточної. Після цього його потрібно буде повторно підключити через застосунок.

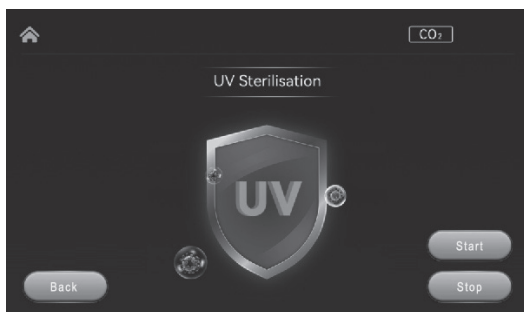
9. ОГЛЯД СЕНСОРНОЇ ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ ТА ФУНКЦІЙ

9.5 УФ-ОЧИЩЕННЯ

Цей диспенсер оснащено функцією автоматичного УФ-очищення, яка допомагає підтримувати гігієнічний стан внутрішніх складових системи.

Як використовувати:

1. На головному екрані натисніть System Setting.
2. Натисніть UV Sterilization.
3. Оберіть ввімкнення або вимкнення функції УФ-стерилізації.



Коли функція УФ-очищення активна, на екрані відображається відповідний індикатор. Під час роботи УФ-очищення подача води залишається доступною.

9.6 ПЕРЕМІКАННЯ РЕЖИМУ ПОДАЧІ ВОДИ

Диспенсер може працювати у двох режимах:

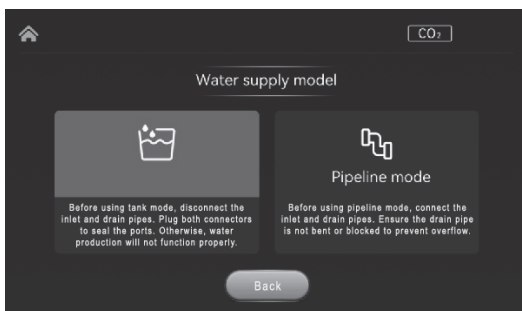
- Режим бака (за замовчуванням): вода подається з внутрішнього бака об'ємом 5 л.
- Режим прямого підключення: пристрій підключається безпосередньо до водопроводу та дренажу.

Щоб перейти в режим прямого підключення, відкрийте меню System Setting → Pipeline Mode Switching і активуйте цей режим. Переконайтеся, що лінії подачі води та дренажу підключені.

Щоб повернутися до режиму бака:

- вимкніть режим прямого підключення в налаштуваннях;
- від'єднайте обидві трубки та встановіть ущільнювальні заглушки на місце.

У режимі прямого підключення під час натискання кнопки Drain вода зливається з обох вихідних отворів.



9. ОГЛЯД СЕНСОРНОЇ ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ ТА ФУНКЦІЙ

9.7 ОПИС ІНДИКАТОРІВ

Індикатор	Опис функції
	Повернення до головного екрану.
water shortage of pure water tank	Червоний індикатор вказує на нестачу води в баку очищеної води.
water shortage of raw water tank	Червоний індикатор вказує на нестачу води в баку вихідної води.
	Індикатор вказує, що функція УФ-очищення активна.
	Білий індикатор означає, що рівень вуглекислого газу достатній. Червоний індикатор означає, що вуглекислий газ відсутній або газовий балон не встановлено.
	Червоний індикатор означає, що відбувається насичення очищеної води вуглекислим газом для приготування газованої води. Зачекайте 1–2 хвилини перед використанням. (За замовчуванням для приготування газованої води пристрій використовує охолоджену воду температурою ≤ 10 °C).
	Якщо залишковий ресурс фільтра становить від 20 % до 100 %, індикатор світиться білим. Якщо залишковий ресурс фільтра становить від 0 % до 20 %, індикатор світиться жовтим. Коли ресурс фільтра дорівнює 0 %, індикатор світиться червоним.

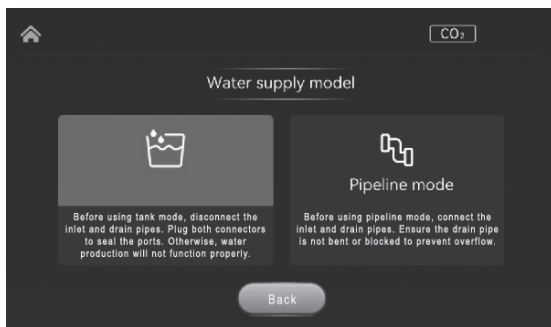
9. ОГЛЯД СЕНСОРНОЇ ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ ТА ФУНКЦІЙ

9.8 ФУНКЦІЯ АВТОМАТИЧНОГО ОЧИЩЕННЯ

Функцію автоматичного очищення необхідно виконати перед першим використанням диспенсера або після заміни картриджа.

Порядок запуску функції автоматичного очищення:

1. На головному екрані перейдіть до меню System Setting → Automatic cleaning function.
2. Спочатку натисніть Drain, щоб злити всю воду з внутрішніх баків. Вода зливатиметься з лівого та правого вихідних отворів. Поставте під них відповідні ємності.
3. Після завершення зливу натисніть Start, щоб запустити автоматичне очищення.
4. Після завершення очищення подача води з обох вихідних отворів припиниться.
5. Наповніть бак вихідної води чистою водопровідною водою.
6. Після цього можна безпечно встановити балон CO₂.



Балон із CO₂ не можна встановлювати до завершення очищення. Його слід під'єднати лише після завершення функції автоматичного промивання.

Примітки:

- Звуковий сигнал підтверджує кожне коректне натискання кнопки.
- Після першого увімкнення або після наповнення бака пристрій автоматично виконує промивання протягом 5 секунд.

Увага

- Для роботи подачі газованої води має бути увімкнене охолодження. Якщо охолодження вимкнене, карбонізація не активується.
- Газована вода містить діоксид вуглецю, який створює підвищений тиск. Через це під час наливу можливе короточасне розбризкування або різкий вихід води — це нормальне явище.
- Якщо газована вода не подається, перевірте, чи не порожній балон із CO₂, і за потреби замініть його.
- Під час роботи система газування може спричиняти незначну вібрацію або шум. Це нормальне явище.
- Якщо значення TDS перевищує 1000 ppm, на екрані з'явиться повідомлення про необхідність заміни води.

9. ОГЛЯД СЕНСОРНОЇ ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ ТА ФУНКЦІЙ

Поради користувачу

- Смакові вподобання можуть відрізнятися. Якщо смак газованої води здається занадто насиченим, спробуйте додати:
 - фрукти: лимон, ягоди тощо;
 - сік: для додаткового смаку та м'якшого відчуття;
 - підсолоджувачі: мед, цукор або кленовий сироп.
- Також можна розбавити газовану воду очищеною водою, щоб відрегулювати смак.

Під час першого використання необхідно дати CO₂ повністю розчинитися у воді в баку холодної води. Перед використанням функції подачі газованої води зачекайте приблизно 10 хвилин.

10. ГІГІЕНА ФІЛЬТРА ТА БЕЗПЕЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Щоб питна вода залишалася безпечною, а пристрій працював належним чином, важливо регулярно доглядати за фільтром і баком для води. Дотримуйтеся наведених нижче інструкцій під час першого використання, щоденного догляду, заміни фільтра та очищення.

10.1 ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ ЧИ ДІЇ ПІСЛЯ ЗАМІНИ ФІЛЬТРА



Важливо: перед початком очищення зніміть балон із CO₂.

Перед першим використанням пристрою або після заміни фільтра необхідно виконати цикл функції автоматичного промивання, щоб промити систему.

Порядок дій:

- Виберіть System Setting → Automatic cleaning function.
- Натисніть Drain. Вода зливатиметься з обох виходів. Розмістіть під ними ємності.
- Після завершення зливання натисніть Start, щоб розпочати очищення. Тривалість очищення становить приблизно 5 хвилин.
- Наповніть бак для вихідної води свіжою водопровідною водою.
- Після цього за потреби можна встановити балон із CO₂.



Не встановлюйте балон із CO₂ до завершення процесу очищення.

10.2 ЩОДЕННА ГІГІЕНА ФІЛЬТРА

Щодня виконуйте наведені нижче дії, щоб підтримувати чистоту зони фільтрування:

- Завжди повністю спорожнюйте бак перед повторним наповненням.
Не доливайте свіжу воду до залишків старої води.
- Перед додаванням нової води промийте бак чистою водопровідною водою.
- Якщо диспенсер не використовувався понад 2 дні:
 - повністю спорожніть бак.
 - двічі використайте функцію Drain у меню Automatic cleaning function.

10. ГІГІЄНА ФІЛЬТРА ТА БЕЗПЕЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Якщо диспенсер не використовувався протягом тижня або довше:
 - Злийте всю воду, очистьте бак і повторіть процедуру очищення, передбачену для першого використання.

10.3 ЗАМІНА ФІЛЬТРУВАЛЬНОГО ЕЛЕМЕНТУ ТА БЕЗПЕКА

На екрані відображається індикатор ресурсу фільтра:

- залишковий ресурс фільтра становить менше 20 %;
- ресурс фільтра вичерпано — негайно замініть фільтр.

Після встановлення нового фільтра:

- Повторно запустіть цикл функції автоматичного промивання;
- Наповніть бак чистою водою.

Використовуйте лише оригінальні фільтрувальні елементи, щоб забезпечити якість води та уникнути пошкодження пристрою.

10.4 УФ-СТЕРИЛІЗАЦІЯ

Диспенсер оснащений вбудованою УФ-С лампою, яка знезаражує бак холодної води.

- УФ-стерилізація увімкнена за замовчуванням і працює циклами: 1 година роботи / 1 година перерви.
- Воду можна використовувати, коли індикатор УФ-стерилізації активний.

Щоб вимкнути УФ-стерилізацію (не рекомендується):

- Виберіть System Setting → UV Sterilization.
- Натисніть Stop.

УФ-стерилізація знезаражує лише бак холодної води. Вона не замінює фільтр.

11. СИСТЕМНІ НАЛАШТУВАННЯ

Меню System Setting дає змогу налаштувати та керувати різними функціями диспенсера, зокрема охолодженням, мовою, яскравістю дисплея та налаштуваннями часу.

11.1 ВИМКНЕННЯ ОХОЛОДЖЕННЯ

Охолодження увімкнене за замовчуванням. Щоб вимкнути охолодження:

1. На головному екрані натисніть Cooling control.
 2. На екрані Cold Temperature натисніть Turn Off Cooling.
- У центрі екрана відобразиться напис OFF.
3. Натисніть Save Changes.
 4. Натисніть Back, щоб повернутися на головний екран.

11.2 НАЛАШТУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ ХОЛОДНОЇ ВОДИ

Температуру холодної води можна налаштувати в діапазоні від 4 °C до 8 °C.

11. СИСТЕМНІ НАЛАШТУВАННЯ

1. На головному екрані натисніть Temperature adjustment.
2. Переконайтеся, що охолодження увімкнене.
3. На панелі налаштування виберіть бажану температуру холодної води.
4. Натисніть Save Changes, потім натисніть Back, щоб вийти з меню.

11.3 НАЛАШТУВАННЯ ЧАСУ ТА ДАТИ

Щоб встановити поточний час і дату:

1. На головному екрані натисніть System Setting.
2. Натискайте стрілку >, доки не перейдете до розділу Time and Date.
3. Введіть правильні значення за допомогою інтерфейсу меню.
4. Натисніть Save Changes, потім Back, щоб повернутися назад.

11.4 НАЛАШТУВАННЯ ЯСКРАВОСТІ ЕКРАНА

Щоб налаштувати яскравість сенсорного екрана:

1. Виберіть System Setting.
2. Натискайте стрілку >, доки не з'явиться розділ Screen Brightness.
3. За допомогою повзунка змініть рівень яскравості.
4. Натисніть Save Changes, потім Back.

11.5 НАЛАШТУВАННЯ МОВИ

Мовою за замовчуванням є англійська. Щоб змінити мову:

1. Відкрийте System Setting.
2. Натискайте стрілку >, доки не перейдете до розділу Language Selection.
3. Виберіть потрібну мову зі списку.
4. Натисніть Save Changes, потім Back, щоб підтвердити зміни.

12. ОСНОВНІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХ УСУНЕННЯ

Використовуйте цю таблицю для визначення поширених проблем та їхніх можливих причин:

Проблема	Можлива причина
Відсутня подача води	<ol style="list-style-type: none"> 1. Бак вихідної води порожній 2. Забруднений фільтрувальний елемент
Знизилась продуктивність системи	Фільтрувальний елемент забруднений або ресурс картриджа вичерпано.
Протікання в місці різьбового з'єднання	<ol style="list-style-type: none"> 1. З'єднувальні елементи встановлені неналежним чином. 2. З'єднання ослаблене, зміщене або недостатньо щільно закручене. 3. Силіконове ущільнювальне кільце зношене або пошкоджене.
Наявність електричного струму на корпусі пристрою	Неналежне заземлення пристрою
Відсутнє нагрівання води	<ol style="list-style-type: none"> 1. Диспенсер не під'єднаний до електромережі. 2. Термозахист нагрівального бака не скинуто.
Відсутнє охолодження води	<ol style="list-style-type: none"> 1. Пристрій не під'єднаний до електромережі. 2. Функцію охолодження вимкнено.
Відсутнє газування води	<ol style="list-style-type: none"> 1. Індикатор CO₂ світиться червоним — у балоні немає газу. 2. Недостатній рівень води в баку газування. 3. Температура холодної води перевищує 10 °C.



Важливі примітки з безпеки:

- Якщо кабель живлення пошкоджено, його заміну повинен виконувати кваліфікований спеціаліст.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати або розбирати пристрій.
- Неправильне поводження може призвести до ураження електричним струмом або пошкодження системи.

13. КОДИ ПОМИЛОК

Якщо на дисплеї пристрою відображається код помилки, запишіть його та вимкніть пристрій. Скористайтеся наведеною нижче таблицею, щоб визначити значення помилки:

Код	Опис	Рішення
E1	Вода довго не набирається	Від'єднайте пристрій від електромережі та перезапустіть його
E2	Датчик температури води на вході (NTC) від'єднаний	Зверніться до служби підтримки
E3	Датчик температури води на виході (NTC) від'єднаний	Зверніться до служби підтримки
E4	Температура води на вході занадто низька — нижче 3 °C	Використовуйте воду з температурою вище 3 °C
E5	Несправність апаратної частини / електронної плати	Зверніться до служби підтримки

14. ГАРАНТІЯ

Дякуємо, що обрали наш диспенсер для води. Ми впевнені, що він надійно служитиме вам і щодня забезпечуватиме чистою та освіжаючою водою.

На виріб надається обмежена гарантія строком 12 місяців із дати придбання. Гарантія діє лише щодо виробничих дефектів матеріалів або якості виготовлення, виявлених за умови нормального побутового використання виробу відповідно до вимог цього посібника.

Для отримання гарантійного обслуговування необхідно дотримуватися вимог щодо встановлення та експлуатації виробу, наведених у цьому посібнику. Під час звернення необхідно надати документ, що підтверджує придбання виробу: рахунок-фактуру, чек або підтвердження замовлення. Серійний номер і модель виробу мають бути чітко видимими, неущкодженими та незміненими.

Гарантія не поширюється на пошкодження, спричинені природним зношуванням виробу, зокрема появою подряпин, вм'ятин або зміною кольору, а також неналежним використанням, недбалим поводженням, неправильним встановленням, проблемами з електроживленням, зокрема стрибками напруги або неналежним заземленням, несанкціонованим ремонтом чи внесенням змін у конструкцію, використанням неоригінальних компонентів або експлуатацією з водою, якість якої не відповідає встановленим вимогам.



Важливо: фільтри, балони CO₂ та інші витратні матеріали не підлягають гарантійному обслуговуванню, оскільки строк їх служби залежить від інтенсивності використання та якості води.

Щоб оформити гарантійне звернення, зверніться до служби підтримки за місцем придбання виробу, надайте документ, що підтверджує покупку, та опишіть проблему. За потреби поверніть виріб або несправний компонент відповідно до отриманих інструкцій. Наша команда перевірить проблему та підтвердить, чи підпадає вона під умови гарантійного обслуговування.

Для забезпечення оптимальної роботи пристрою рекомендуємо використовувати лише оригінальні фільтрувальні елементи та аксесуари.

